

Dreame SF25 Food Waste Disposer



For more information & after-sales support,
contact us via aftersales@dreame.tech or
<https://global.dreame.tech>
Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd.
Made in China

CVF70A-EU-E



DREAME

EN User Manual	01
FR Mode d'emploi	25
DE Benutzerhandbuch	50
IT Manuale dell'utente	75
ES Manual de usuario	100
PT Manual do utilizador	125
NL Gebruikershandleiding	149
EL Εγχειρίδιο χρήστη	173

Warnings

To help ensure safe use of the product, please observe the following Warnings.

Failure to do so may result in significant injury or a serious accident

When Installing

- Please read all manuals included with the product attentively.
- To prevent electric shock, do not allow the power cord, plug, or the product to come into contact with water or any other liquid.
- Make sure the power plug is connected only to a properly grounded socket.
- Do not immerse the product in any kind of liquid.
- Arrange the power cord to prevent it from becoming snagged or being tripped over.
- For sufficient ventilation, keep the product at least 15 cm away from all surrounding walls and install it where airflow is good.
- Ensure the product is placed on a flat, dry, and steady surface.
- Keep the product away from direct sunlight.

During Use

- Keep infants, elderly persons, or individuals who are unable to use the product correctly from operating it.
- Always unplug the product before assembling, disassembling, or cleaning parts to prevent unexpected accidents.
- The food drying container must be separated from the main body before cleaning
- This product should be used indoors only.
- Keep the product away from hot heat sources such as electric burners.
- Never eat food waste processed through this product.
- Do not input food waste exceeding the maximum permitted capacity.
- Only put food waste in the food processing container.
- Cut food waste larger than the size of your palm into smaller pieces. (This includes tough stems and fibrous vegetables.)

- After processing is complete, open the food input only after the heat has cooled down sufficiently.(About 35 minutes following processing completion.)
- Make sure the product has stopped operating before safely opening the food input and handle. The product will pause its operation temporarily when opening or closing the food input.
- Do not place your hands inside the product until all operations and cooling are complete.

Maintenance and troubleshooting

- For safety reasons, always unplug the power cord when the product is not being used, prior to assembling or disassembling parts, and before cleaning.
- If you notice any signs of malfunction or if the product is damaged due to dropped, stop using it and request repair service.
- Using non-recommended or unauthorized accessories can lead to fire, electric shock, or injury.
- Do not disassemble, modify, or adjust the product by any means. The manufacturer bears no responsibility for issues caused by user disassembly, modification, alteration, or adjustment not performed by an official repair service.
- Do not use the product if the power cable or plug is damaged.
- If the power cord is damaged, it should be repaired or replaced by the manufacturer, a service agent, or a certified professional to prevent hazards.
- If the product fails to operate, unplug it and check the kitchen GFI breaker.
- If the breaker is working properly, unplug the product and avoid using it for 24 hours.
- If the problem remains unresolved, please inquire at the customer service center.

WARNING:

- To reduce the risk of fire, keep textiles, curtains, or any other flammable material a minimum distance of 1 m from the air outlet.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or

lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.

- Children shall not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Do not use this appliance to dispose of hard materials such as glass and metal.
- Switch off or unplug the appliance before attempting to free a jammed rotor with an implement.
- The appliance is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.
- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
 - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
 - farm houses;
 - by clients in hotels, motels and other residential type environments;
 - bed and breakfast type environments.

We, Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd., hereby, declares that this equipment is in compliance with the applicable Directives and European Norms, and amendments. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:

<https://global.dreametech.com>

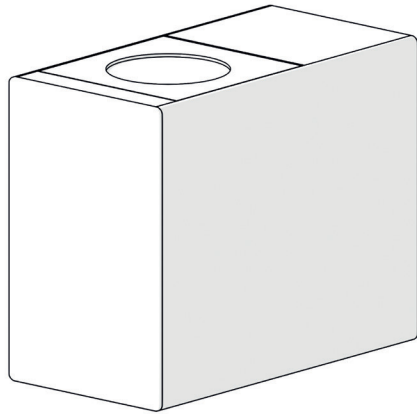
For detailed e-manual, please go to <https://global.dreametech.com/pages/user-manuals-and-faqs>

WEEE Information

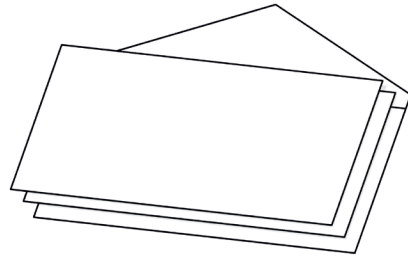


All products bearing this symbol are waste electrical and electronic equipment (WEEE as in directive 2012/19/EU) which should not be mixed with unsorted household waste. Instead, you should protect human health and the environment by handing over your waste equipment to a designated collection point for the recycling of waste electrical and electronic equipment, appointed by the government or local authorities. Correct disposal and recycling will help prevent potential negative consequences to the environment and human health. Please contact the installer or local authorities for more information about the location as well as terms and conditions of such collection points.

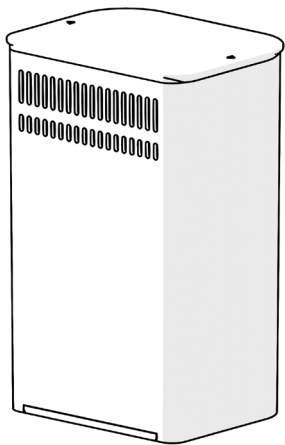
Product components and names



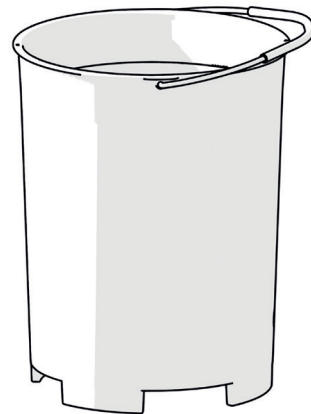
Main unit



Manual and Warranty

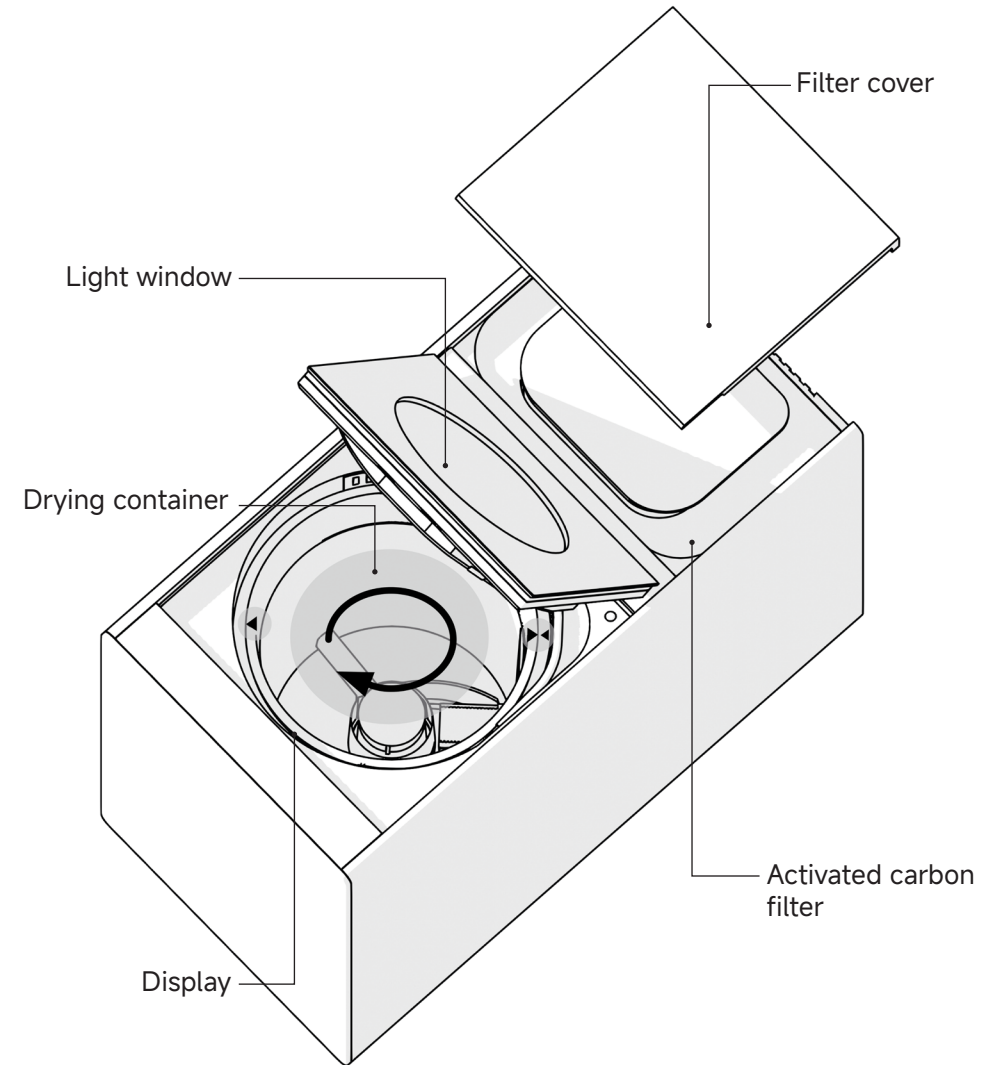


Activated carbon filter



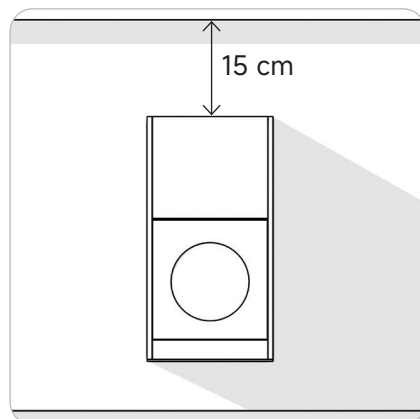
Drying container

Product components and names

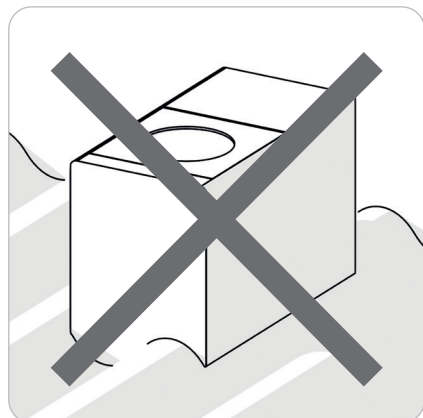


1. Align the triangle marks on the bin and the unit body.
2. Make slight lateral adjustments while turning gently until you hear a confirming "click", signaling secure installation.
3. If it doesn't click into place, rotate the bin 180 degrees and try again.

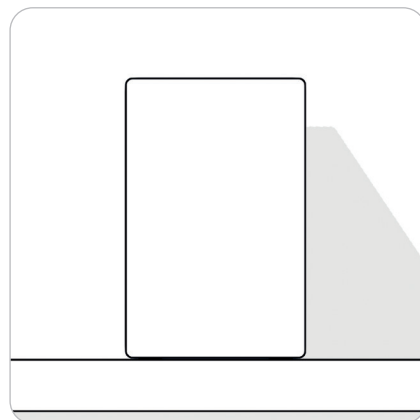
Product installation – Selecting location



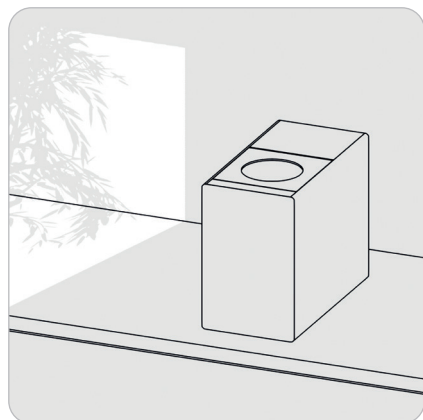
Install the product at least 15 cm away from all walls.



Place it in a dry area without moisture.

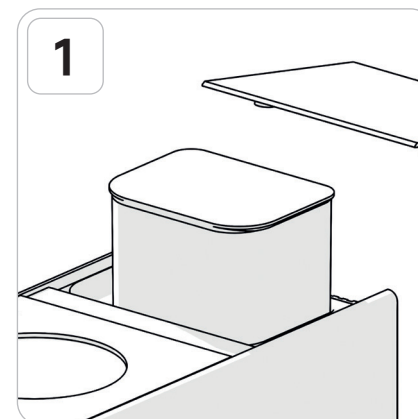


Install the product on a stable, flat surface.

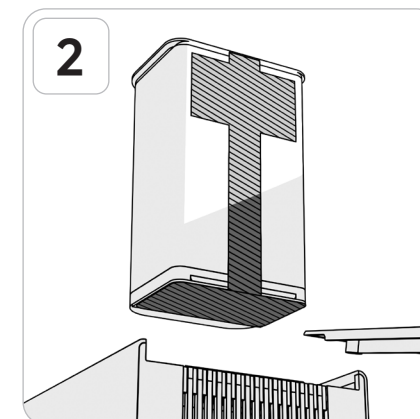


Keep the product away from direct sunlight and ensure good airflow.

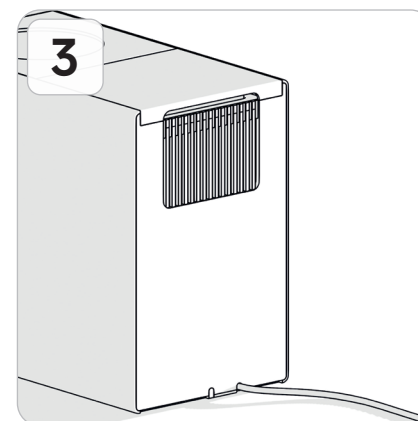
Product installation – Preparing for use



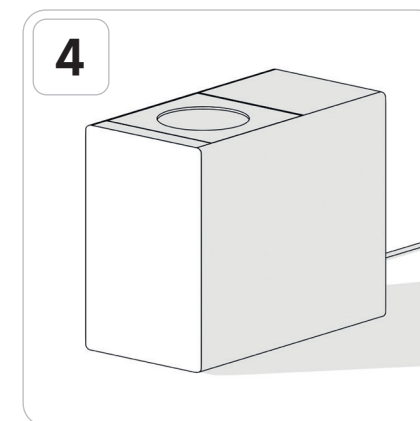
Open the cover and take out the activated carbon filter.




Remove the film and stickers from the filter.



Put the filter back in, remove the other sticker, and connect the cord.



The product is ready for use!

 Before installing the activated carbon filter, please remove the stickers on its surface and ensure that the ventilation holes on the back and bottom are not covered.

Foods not allowed for input

Please process only food waste with this product. Additionally, confirm with your local government to classify non-food items as general waste.

Hard food waste

- Nut shells: walnuts, peanuts, chestnuts, and so on
- Shells of crustaceans and shellfish or animal bones: beef bones, pork bones, chicken bones, crab shells, shrimp shells, mussels, oyster shells
- Stone fruit seeds: peach, apricot, persimmon, etc.

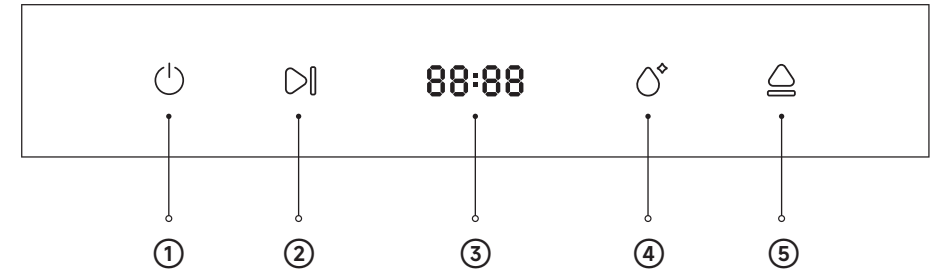
Fibrous food waste

- Tough fruit skins: pineapple peel and core, coconut shells, etc.
- Tough vegetables: corn stalks and husks, green onion roots, onion skins, etc.
- Branches: cinnamon bark, ginger peel

Other difficult to decompose food waste

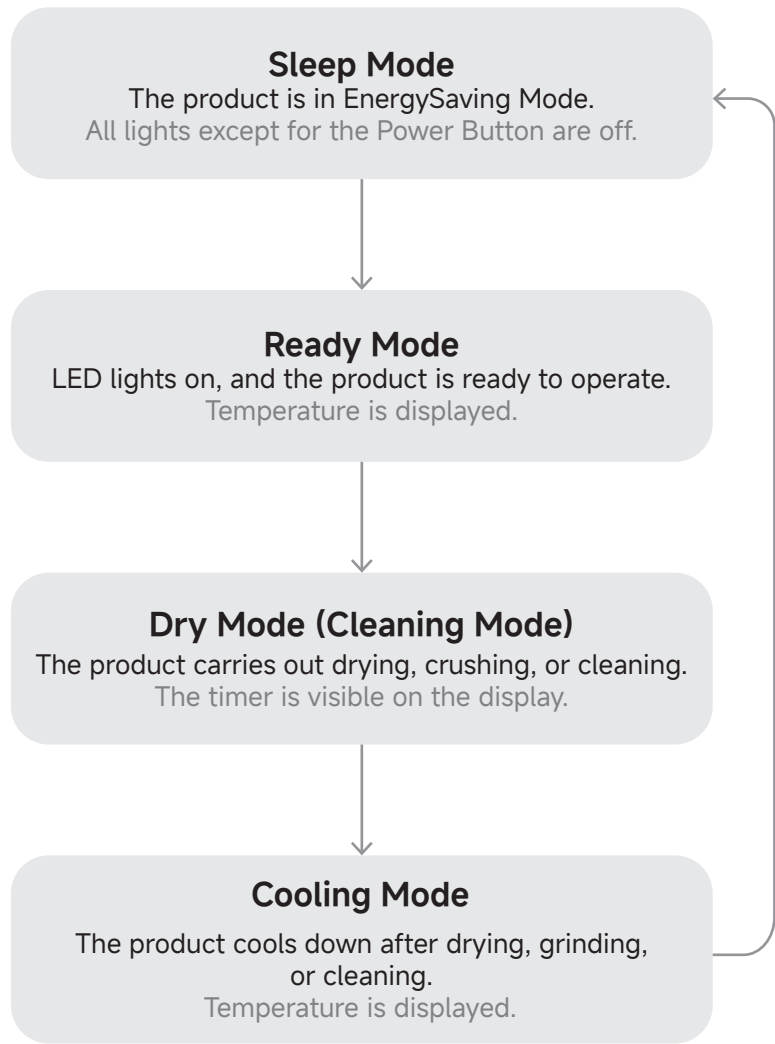
- Green tea or herbal medicine residues
- Shells of the eggs of hens, ducks and quails
- Water parsley, green onion roots, garlic stalks, etc.
- Gelatin-based foods (jelly, pudding, konjac, etc.)
- Fish scales or gum, etc.

Product Use – Display



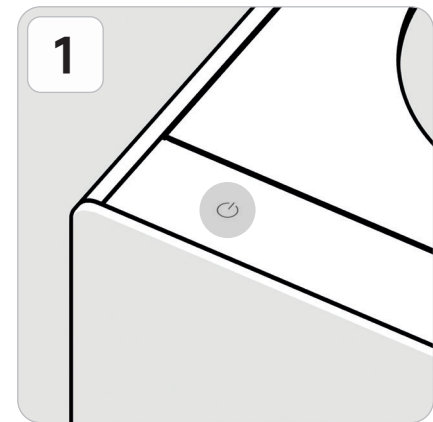
- ① **Power Button:** Turns the product power on.
- ② **Start Button:** Starts or pauses the product.
- ③ **Display:** Displays time / temperature / child lock status.
- ④ **Cleaning Button:** Toggles Cleaning Mode on or off.
- ⑤ **Open Button:** Opens the product lid.

Product Use – Workflow

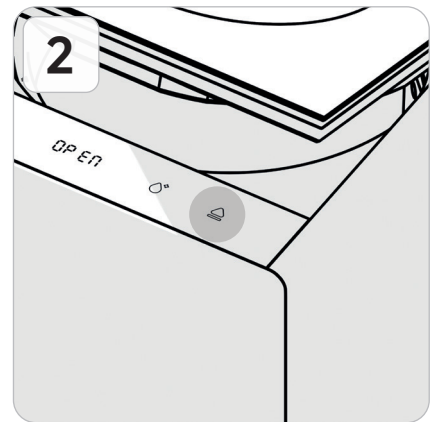


Product Use – Dry Mode

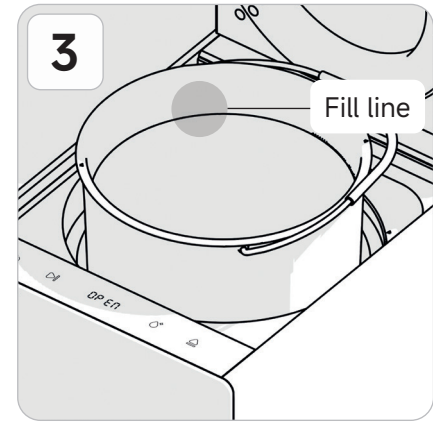
Please remove moisture from food waste before inputting to improve drying efficiency and filter life.



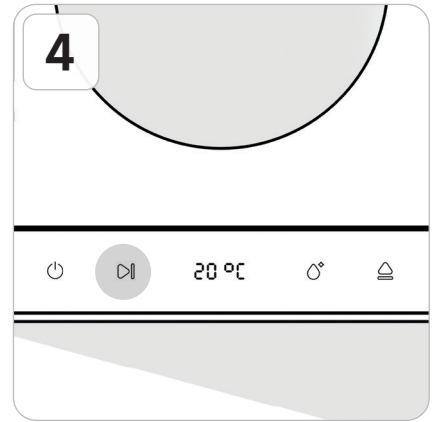
1 Press the 'Power Button' to activate Ready Mode.



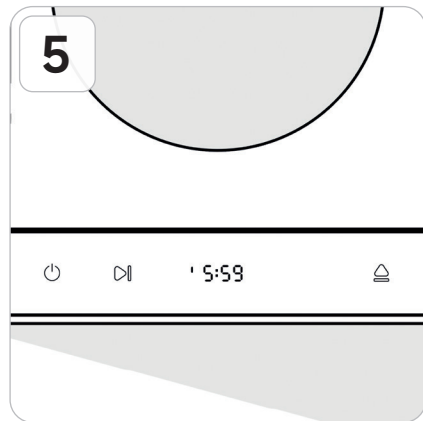
2 Once the display LED is on, press the 'Open Button' to open the lid.



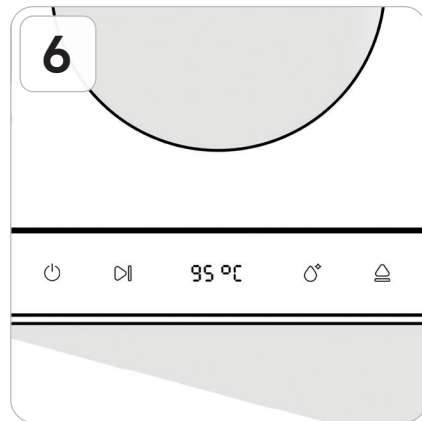
3 After removing the drying container, place food waste below the fill line.



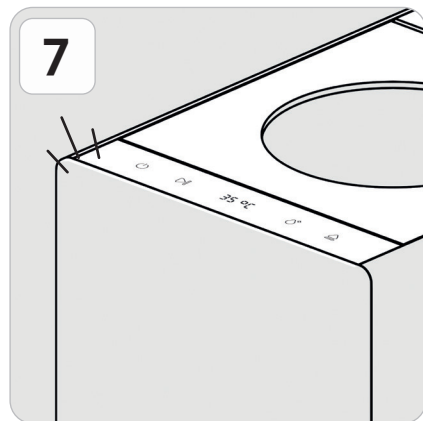
4 Insert the drying container, close the door, then press the 'Start Button'.



The food waste processing starts, with the remaining time shown on the display.



Once processing is complete, cooling mode starts automatically, and the internal temperature is displayed.

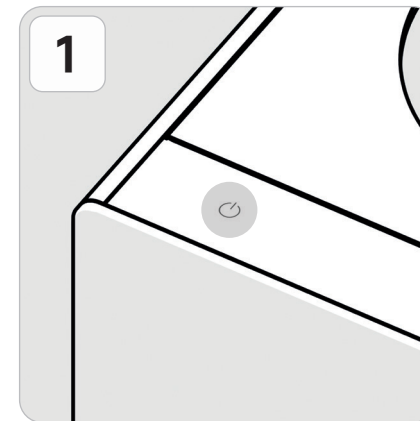


Once cooling mode is complete, you will hear a voice notification announce that, you may safely remove the drying container.

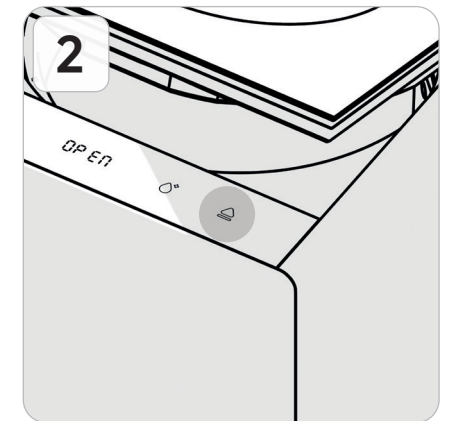


Remove the drying container from the unit and throw away the food waste.

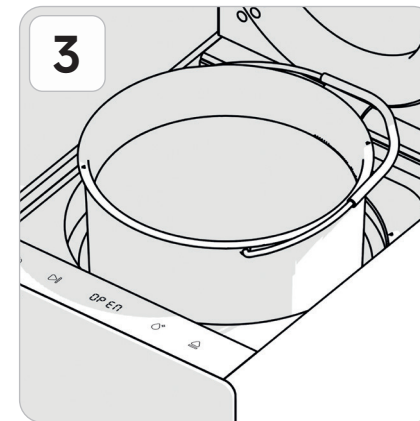
Product Use – Cleaning Mode



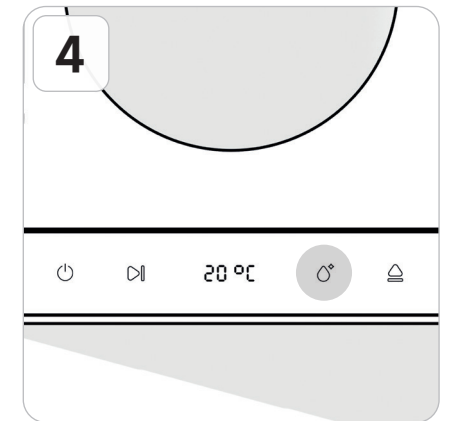
Press the 'Power Button' to activate Ready Mode.



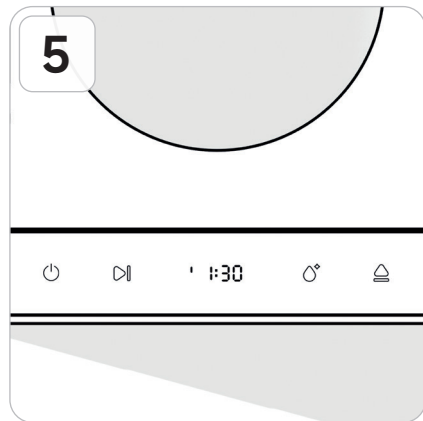
Once the display LED is on, press the 'Open Button' to open the product lid.



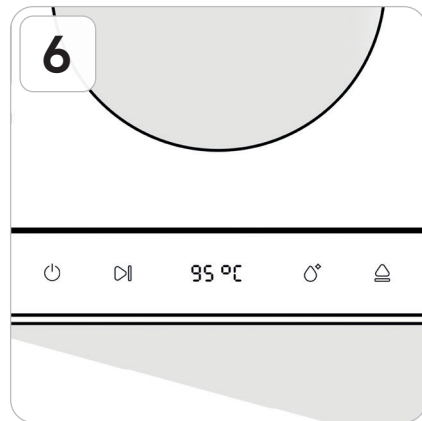
Remove the food drying container and fill it approximately halfway with water.



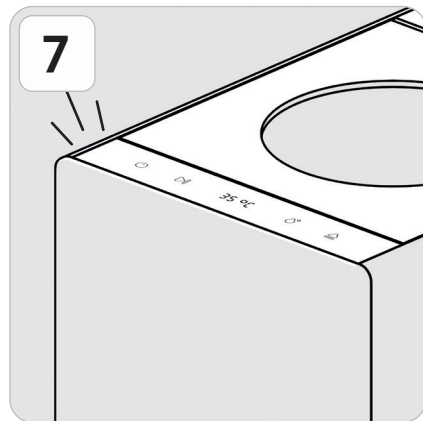
Re-insert the drying container, close the door, and press the Cleaning Button.



When the Cleaning Mode starts, the remaining time will be displayed.



Once cleaning is complete, Cooling Mode will automatically start, and the internal temperature will be displayed.



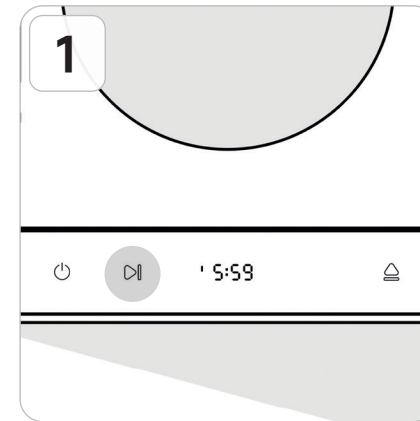
When Cooling Mode ends, you will hear a finishing tone, whereupon you can safely detach the food drying container.



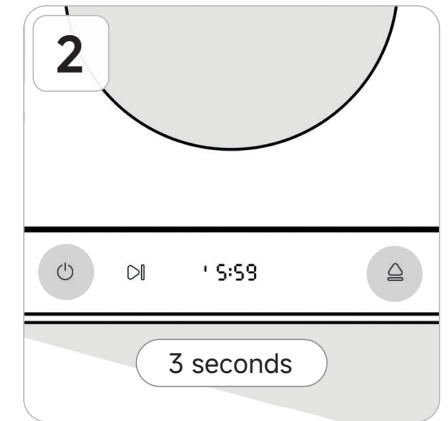
Remove the drying container and pour out the water inside.

Product Use - Child Lock

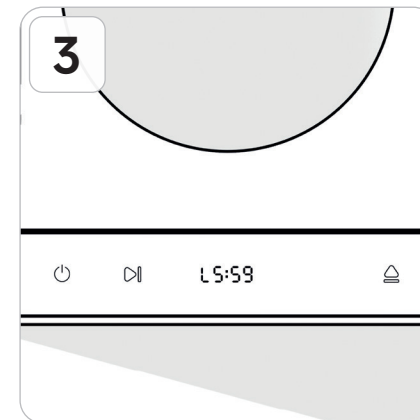
The child lock automatically unlocks after reaching a safe temperature once the operation is complete.



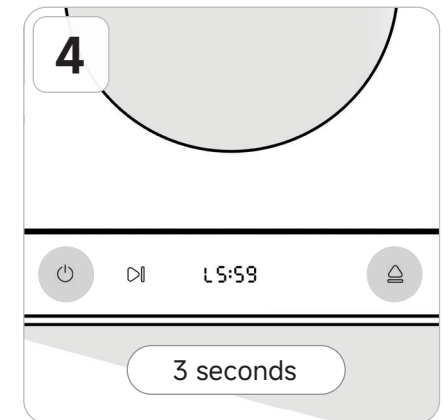
Start the product. (In drying or Cleaning Mode)



Press the 'Power Button' and the 'Open Button' simultaneously for 3 seconds.



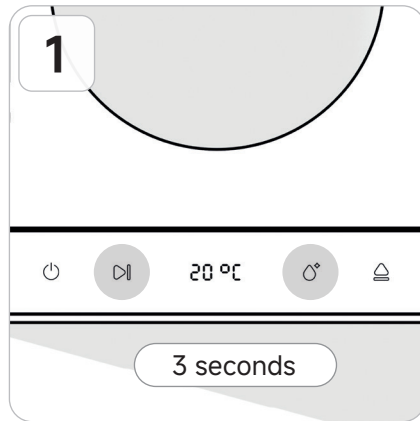
When child lock is activated, an 'L' will appear on the left side of the display, and disable the touch-on buttons.



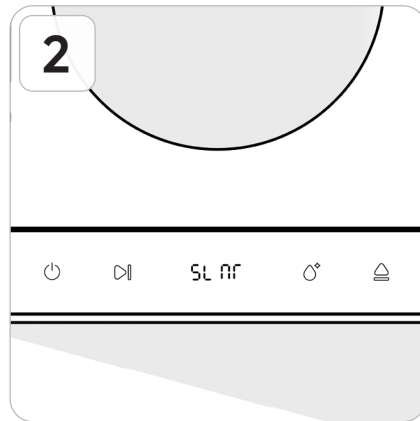
To turn off the child lock, press and hold the Power and Open Buttons simultaneously for 3 seconds.

Product Use - Silent Mode

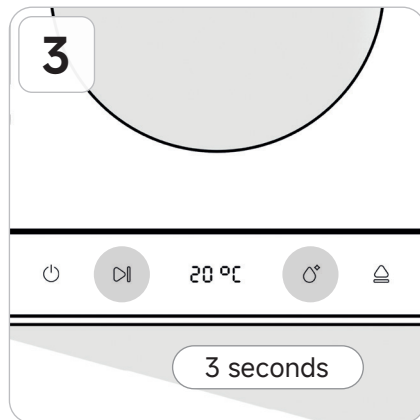
Silent mode mutes button sounds and voice prompts. Silent mode stays active until it is switched off.



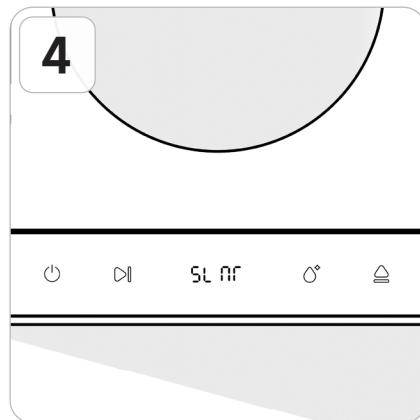
Press and hold the 'Start Button' and 'Cleaning Button' together for 3 seconds while the product is in Ready Mode.



'SLNT (Silent)' will appear on the display, switching the product to silent mode.

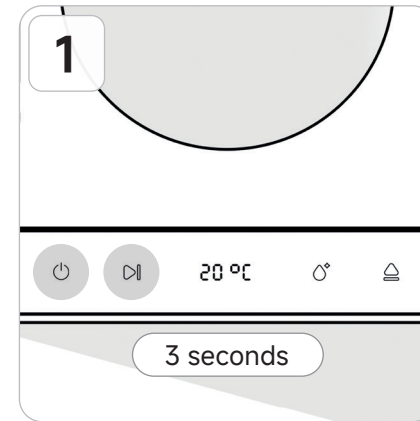


To disable silent mode, press and hold the 'Start Button' and 'Cleaning Button' together for 3 seconds.

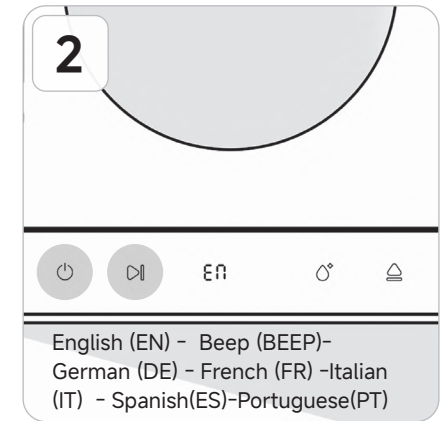


'SLNT (Silent)' will show on the display, and silent mode will be turned off.

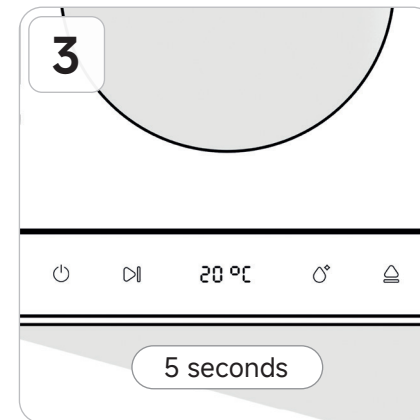
Product Use - Language Switch



Press the 'Power Button' and 'Start Button' at the same time for 3 seconds.



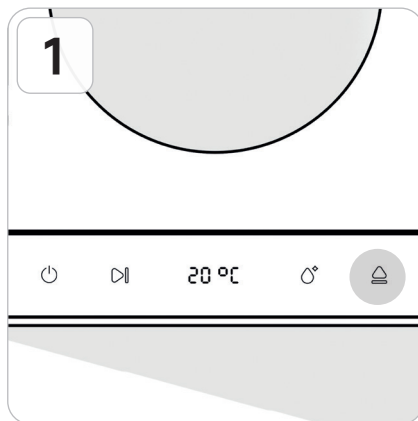
Briefly press the button to change the language currently shown on the display.



Settings will automatically complete after 5 seconds without operation.

Product Cleaning - Drying Container Cleaning

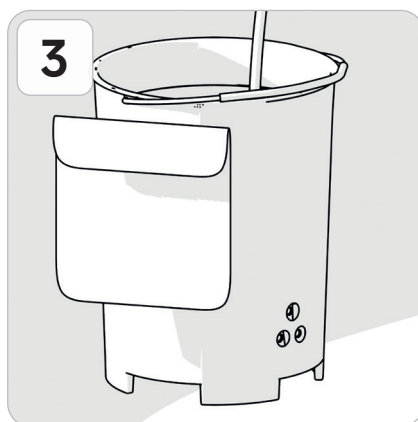
Cleaning with sharp tools, such as a steel scrubber, may damage the drying container's coating.



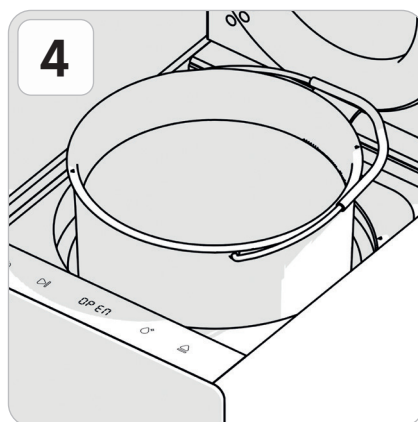
If the drying container requires cleaning, press the 'Open Button' to open the lid.



Remove the drying container from the product.



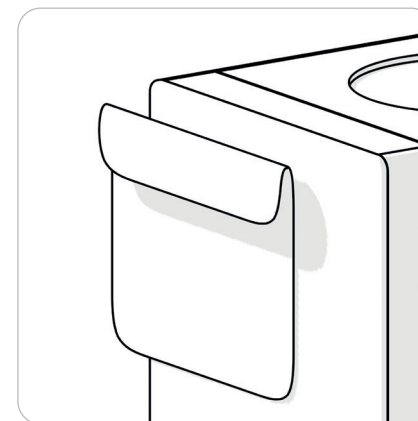
Gently clean the drying container using a soft sponge with neutral detergent and warm water.



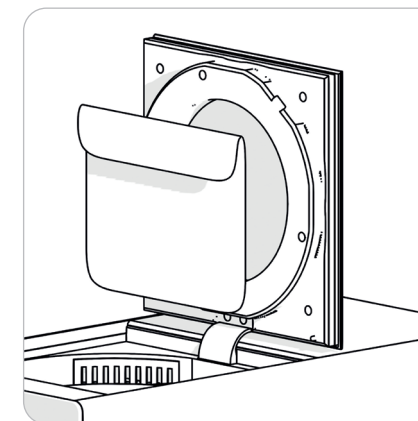
Once cleaning is complete, let the drying container dry completely and then attach it to the product.

Cleaning the Product and Glass Window

Cleaning with abrasive materials, such as steel scrubbers, can cause damage to the product and glass surfaces.

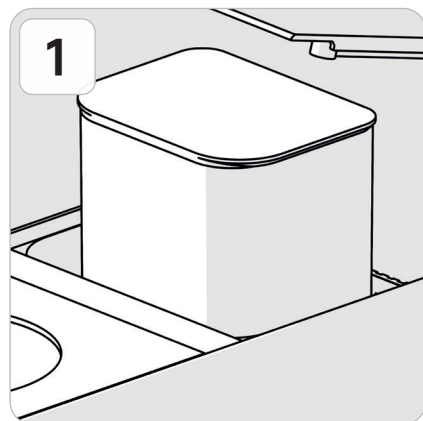


Wipe the front glass and exterior with a clean damp cloth.

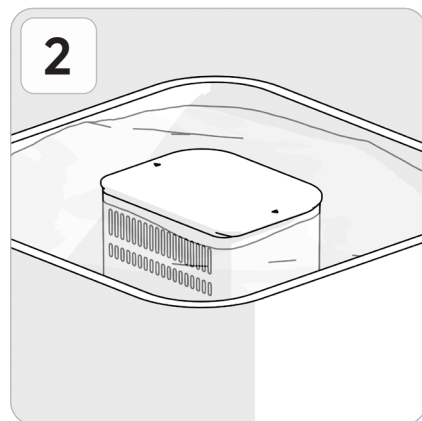


To clean the inside of the top glass, open the lid and carefully wipe it.

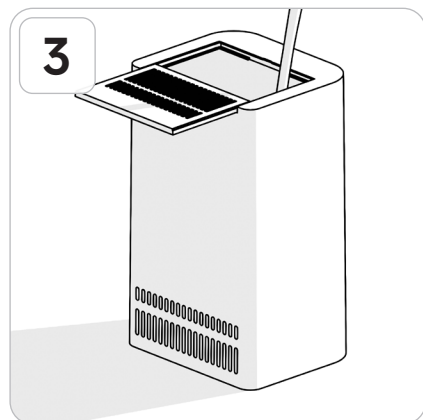
Filter Cleaning and Replacement – Cleaning the Filter



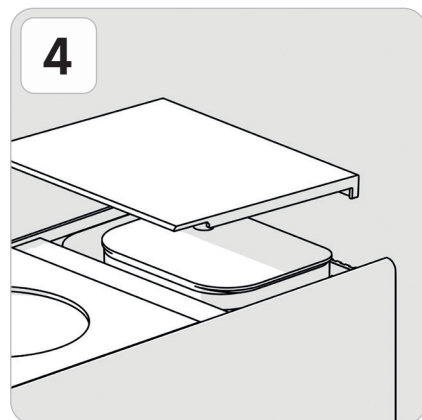
1
Open the cover and detach the filter.



2
Soak the filter in water for 3 minutes.



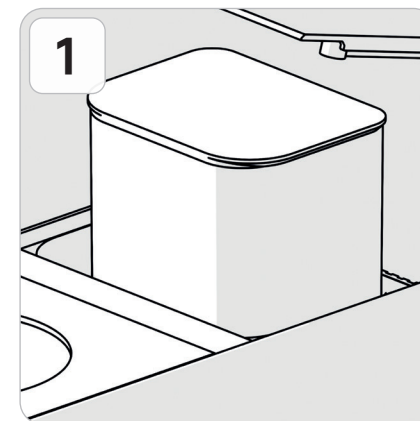
3
Then clean it under running water for 90 seconds.



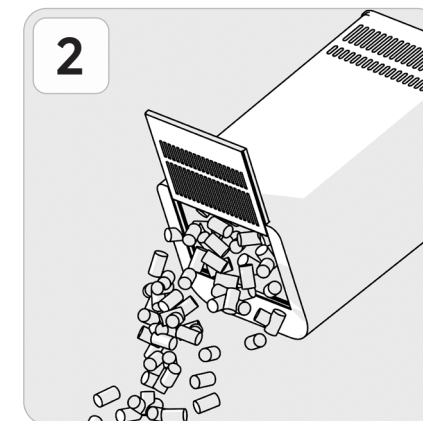
4
Once the filter has been cleaned and fully dried, reattach it. One cleaning adds approximately 2 months to the filter's lifespan.

Filter Cleaning and Replacement – Filter Replacement

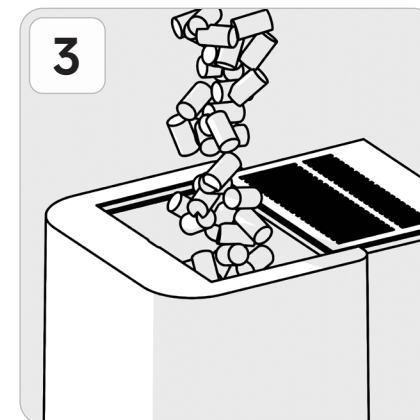
Based on use, replace the filter approximately every 6 months.



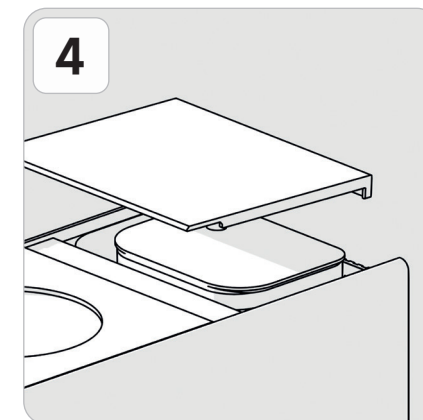
1
Open the cover and detach the filter.



2
Slide open the bottom cover and remove the old activated carbon*. (*Discard in regular trash)



3
Insert new activated carbon and close the sliding cover.



4
Reattach the filter to the product and close the filter cover.

Troubleshooting

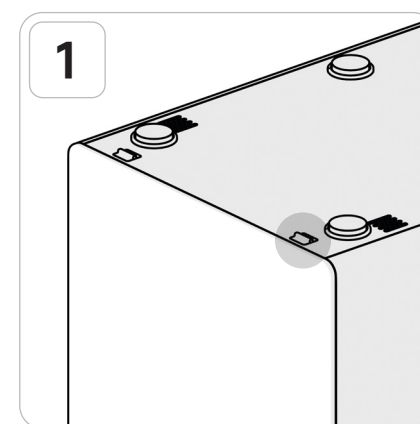
Here, you can find help solving possible problems. If the issue is not resolved, please contact customer service.

Symptom	Solution
The product makes loud or sharp noises or vibrates during use.	<ul style="list-style-type: none"> • Stop operation and allow the unit to cool for about 10 minutes in a well-ventilated space. • Check if the drying container is blocked or if any hard materials are present inside.
The product emits an odor during use.	<ul style="list-style-type: none"> • Check the filter replacement schedule and replace the activated carbon regularly. • Keep the inside and outside of the product clean to prevent odors and bacteria growth.

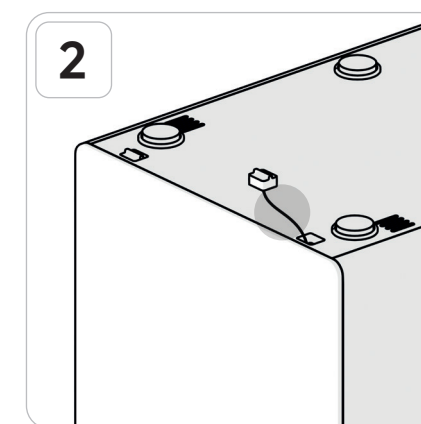
Display	Problem	Solution
E:01	Motor error	<ul style="list-style-type: none"> • Power off the product and wait until the drying container cools down. • Check for any obstructions inside the drying container. • Verify that the exhaust outlet is clear.
E:02	Temperature abnormality	
E:03	Ventilation fan malfunction	

Troubleshooting

If the food inlet is stuck for unknown reasons, follow the instructions below to open it manually.



Detach the indicated rubber plug at the bottom of the product.



Pull the cord attached to the plug to open the door.

Specifications

Product Name	Dreame SF25 Food Waste Disposer
Model Name	CVF70A
Color	Beige
Rated Voltage, Frequency	AC 220 V - 240 V , 50 / 60 Hz
Power Input	470 W
Monthly Electricity Consumption	33.6 kWh / month
Capacity	2.5 L
Processing duration	6 hours (based on 2.5L)
Filter info	Replacement interval: 6 months (6 hours / day standard)
Processing method	Dry pulverizing method
Reduction ratio	90%
Dimensions	194 x 305 x 377 mm (W x H x D)
Weight	8.0 kg
Noise level	< 27 dB(A)
Manufacturer / Country	DREAME Technology / China
Networked Standby	≤2W
Standby	≤0.5W
Maximum time to enter standby mode	≤20mins

* Power consumption indicated based on recommendations from the national accredited quality institution.

* Whisper noise level is 30 dB(A), typical quiet living room noise is about 40 dB(A). (National Noise Information System)

When materials with high starch, water, or oil content are added, the machine may automatically delay the processing time by up to 8 hours based on intelligent monitoring.

Avertissements

Pour garantir une utilisation du produit en toute sécurité, veuillez respecter les avertissements suivants.

Le non-respect de ces consignes peut entraîner des blessures importantes ou un accident grave

Pendant l'installation

- Veuillez lire attentivement tous les modes d'emploi fournis avec le produit.
- Pour éviter tout risque de choc électrique, ne laissez pas le cordon d'alimentation, la fiche ou le produit entrer en contact avec de l'eau ou tout autre liquide.
- Veillez à ce que la fiche d'alimentation ne soit branchée que sur une prise correctement mise à la terre.
- N'immergez pas le produit dans un liquide quelconque.
- Disposez le cordon d'alimentation de manière à éviter qu'il ne s'accroche ou que l'on trébuche dessus.
- Pour assurer une ventilation suffisante, éloignez le produit d'au moins 15 cm de tous les murs environnants et installez-le dans un endroit où l'air circule bien.
- Veillez à ce que le produit soit placé sur une surface plane, sèche et stable.
- N'exposez pas le produit à la lumière directe du soleil.

Pendant l'utilisation

- Ne laissez pas les enfants en bas âge, les personnes âgées ou les personnes incapables d'utiliser le produit correctement l'utiliser.
- Débranchez toujours le produit avant de l'assembler, de le démonter ou de nettoyer ses pièces afin d'éviter tout accident inattendu.
- Le récipient de séchage des aliments doit être séparé du corps principal avant d'être nettoyé
- Ce produit ne doit être utilisé qu'à l'intérieur.
- Tenez le produit à l'écart des sources de chaleur telles que les brûleurs électriques.

- Ne consommez jamais les déchets alimentaires traités par ce produit.
- N'introduisez pas de déchets alimentaires dépassant la capacité maximale autorisée.
- Ne mettez les déchets alimentaires que dans le récipient de traitement des aliments.
- Coupez en petits morceaux les déchets alimentaires dont la taille est supérieure à celle de votre paume. (Ceci inclut les tiges dures et les légumes fibreux.)
- Une fois le traitement terminé, n'ouvrez l'entrée des aliments que lorsque le produit a suffisamment refroidi. (environ 35 minutes après la fin du traitement.)
- Assurez-vous que le produit a cessé de fonctionner avant d'ouvrir l'entrée des aliments et la poignée en toute sécurité. Le produit interrompt temporairement son fonctionnement lors de l'ouverture ou de la fermeture de l'entrée des aliments.
- Ne placez pas vos mains à l'intérieur du produit tant que toutes les opérations et le refroidissement ne sont pas terminés.

Entretien et dépannage

- Pour des raisons de sécurité, débranchez toujours le cordon d'alimentation lorsque le produit n'est pas utilisé, avant d'assembler ou de démonter des pièces et avant de le nettoyer.
- Si vous remarquez des signes de dysfonctionnement ou si le produit est endommagé à la suite d'une chute, cessez de l'utiliser et adressez-vous au service de réparation.
- L'utilisation d'accessoires non recommandés ou non autorisés peut entraîner un incendie, un choc électrique ou des blessures.
- Ne démontez pas, ne modifiez pas ou n'ajustez pas le produit par quelque moyen que ce soit. Le fabricant n'est pas responsable des problèmes causés par le démontage, la modification, l'altération ou l'ajustement du produit par l'utilisateur, non effectué par un service de réparation officiel.
- N'utilisez pas le produit si le cordon d'alimentation ou la prise est endommagé.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être réparé ou remplacé par le fabricant, un agent de service ou un professionnel certifié afin d'éviter tout risque.

- Si le produit ne fonctionne pas, débranchez-le et vérifiez le disjoncteur DDFT de la cuisine.
- Si le disjoncteur fonctionne correctement, débranchez le produit et évitez de l'utiliser pendant 24 heures.
- Si le problème persiste, veuillez vous adresser au centre de service clientèle.

AVERTISSEMENT : Pour éviter les risques d'incendie, les textiles, rideaux ou tout autre matériau inflammable doivent être à une distance minimale de 1 m de la sortie d'air.

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissances si elles sont supervisées ou s'ils ont reçu des instructions pour utiliser l'appareil en toute sécurité et s'ils comprennent les dangers encourus.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- N'utilisez pas cet appareil pour éliminer des matériaux durs tels que le verre et le métal.
- Éteignez ou débranchez l'appareil avant d'essayer de dégager un rotor coincé avec un outil.
- L'appareil n'est pas destiné à être utilisé au moyen d'un minuteur externe ou d'un système de commande à distance séparé.
- Cet appareil est destiné à être utilisé dans des applications domestiques et similaires telles que :
 - les cuisines des magasins, bureaux et autres lieux de travail ;
 - les fermes ;
 - par les clients, dans les hôtels, motels et autres environnements de type résidentiel ;
 - les chambres d'hôtes.

Nous, Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd., déclarons par la présente que cet équipement est conforme aux directives, normes européennes et amendements applicables. L'intégralité du texte de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse Internet suivante :

<https://global.dreametech.com>

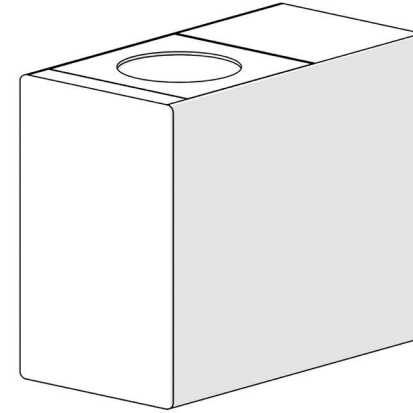
Pour consulter le mode d'emploi en ligne, veuillez accéder à <https://global.dreametech.com/pages/user-manuals-and-faqs>

Informations concernant les DEEE

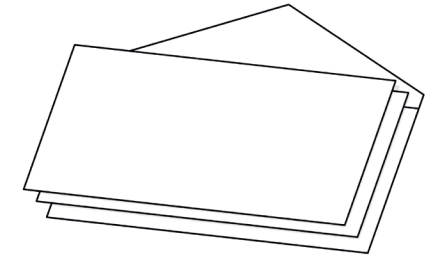


Tous les produits portant ce symbole sont des déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE d'après la directive 2012/19/UE) qui ne doivent pas être mélangés avec les ordures ménagères non triées. Vous devez protéger la santé humaine et l'environnement en déposant votre équipement usagé dans un point de collecte prévu à cet effet pour le recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques, désigné par le gouvernement et les autorités locales. Des procédures d'élimination et de recyclage adéquates permettent d'éviter les effets nocifs sur l'environnement et la santé humaine. Veuillez contacter l'installateur ou les autorités locales pour plus d'informations sur le site, ainsi que les modalités et conditions des points de collecte de ce type.

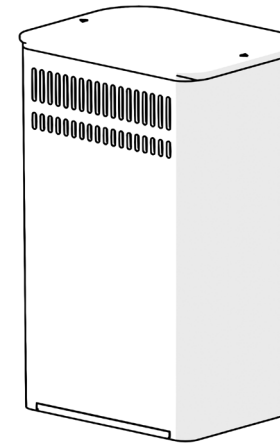
Noms et composants du produit



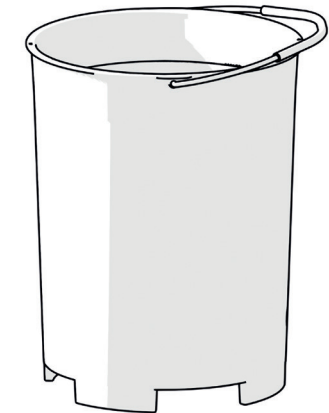
Unité principale



Mode d'emploi et garantie

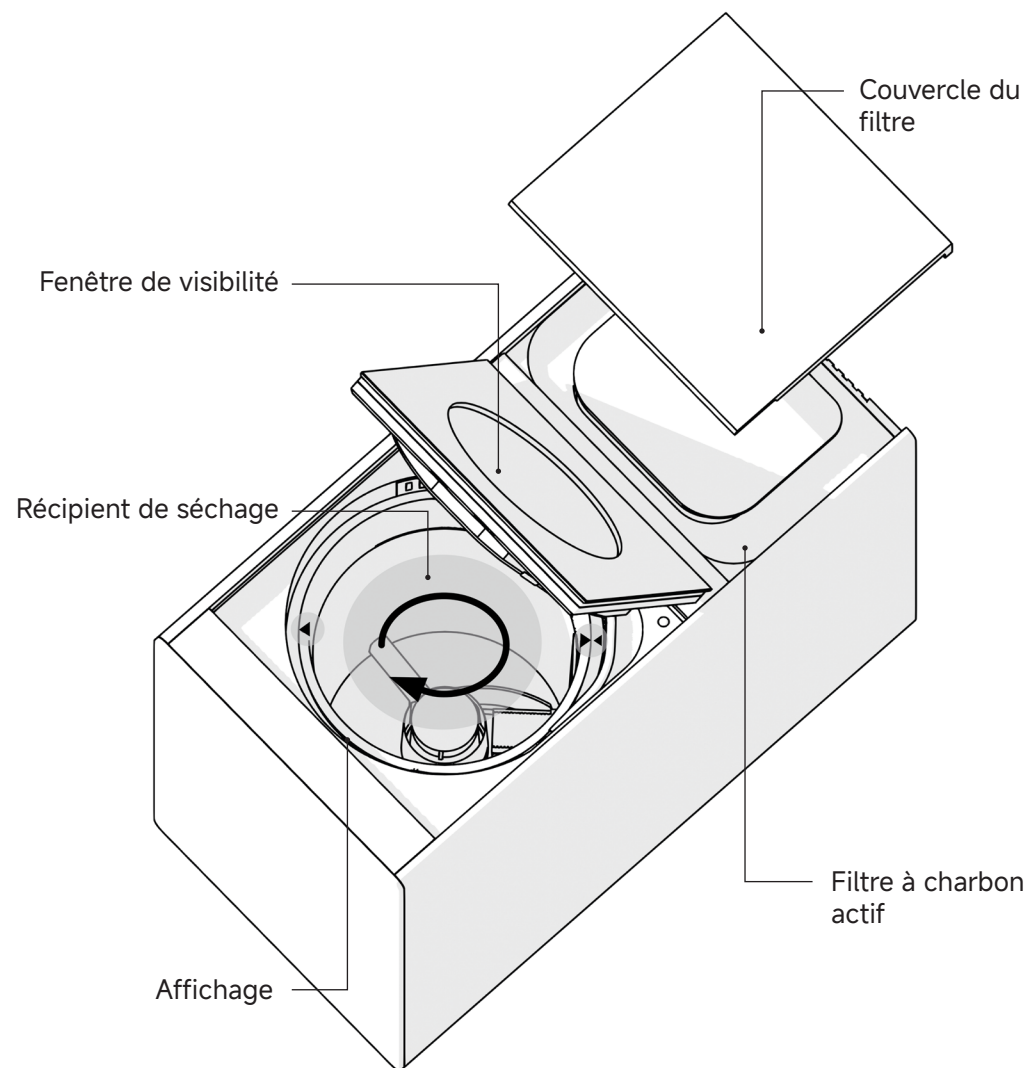


Filtre à charbon actif



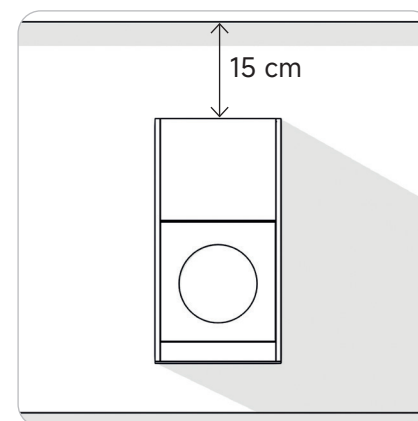
Réceptacle de séchage

Noms et composants du produit

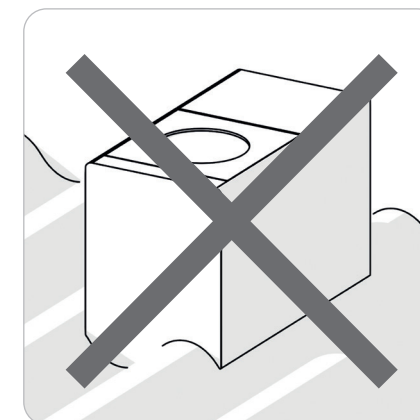


1. Alignez les marques triangulaires sur le bac et le corps de l'appareil.
2. Effectuez de légers ajustements latéraux tout en tournant doucement jusqu'à ce que vous entendiez un « clic » confirmant que l'installation est sécurisée.
3. Si le clic ne se fait pas, tournez le bac de 180 degrés et réessayez.

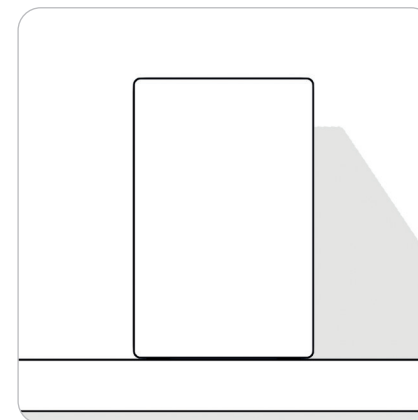
Installation du produit – Emplacement



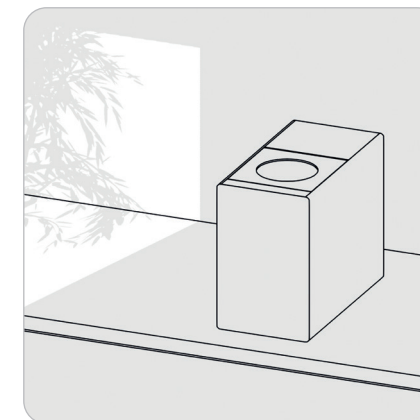
Installez le produit à une distance d'au moins 15 cm de tous les murs.



Placez-le dans un endroit sec à l'abri de l'humidité.

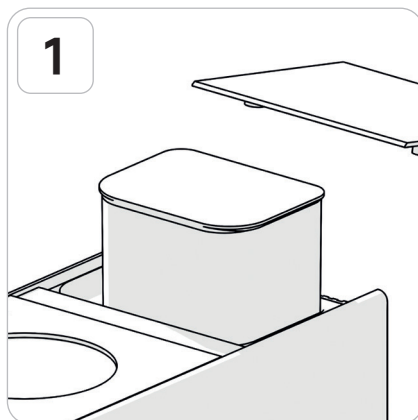


Installez le produit sur une surface stable et plane.

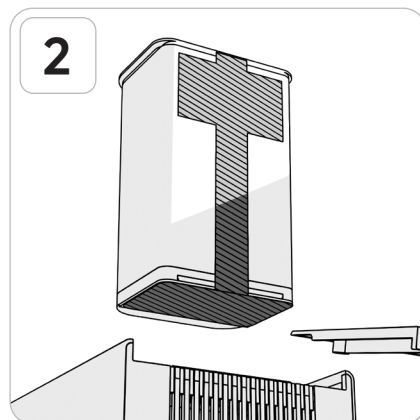


N'exposez pas le produit à la lumière directe du soleil et assurez une bonne circulation de l'air.

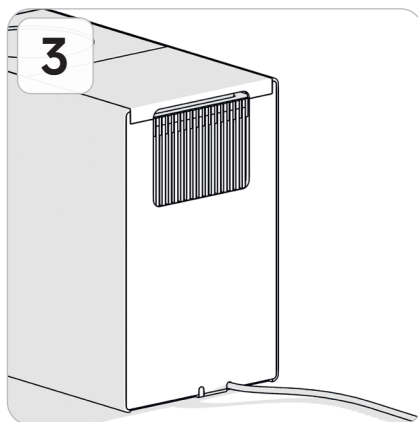
Installation du produit – Préparation à l'utilisation



Ouvrez le couvercle et retirez le filtre à charbon actif.



Retirez le film et les autocollants du filtre.



Remettez le filtre en place, retirez l'autre autocollant et branchez le cordon. Le produit est prêt à l'emploi !

⚠ Avant d'installer le filtre à charbon actif, veuillez retirer les autocollants de sa surface et vous assurer que les orifices de ventilation à l'arrière et au bas ne sont pas obstrués.

Aliments à ne pas introduire

Ne traitez que les déchets alimentaires avec ce produit. En outre, vérifiez auprès de votre administration locale si les produits non alimentaires sont classés comme déchets généraux.

Déchets alimentaires durs

- Coques : noix, cacahuètes, châtaignes, etc.
- Coquilles de crustacés et de mollusques ou os d'animaux : os de bœuf, os de porc, os de poulet, carapaces de crabe, carapaces de crevettes, coquilles de moules, coquilles d'huîtres
- Graines et noyaux de fruits : pêche, abricot, kaki, etc.
-

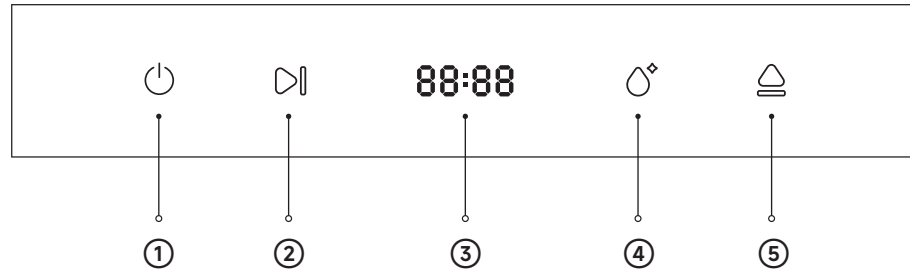
Déchets alimentaires fibreux

- Peaux fermes de certains fruits : pelures et noyaux d'ananas, coques de noix de coco, etc.
- Légumes fermes : tiges et enveloppes de maïs, racines d'oignons verts, pelures d'oignons, etc.
- Branches : écorce de cannelle, pelure de gingembre

Autres déchets alimentaires difficiles à décomposer

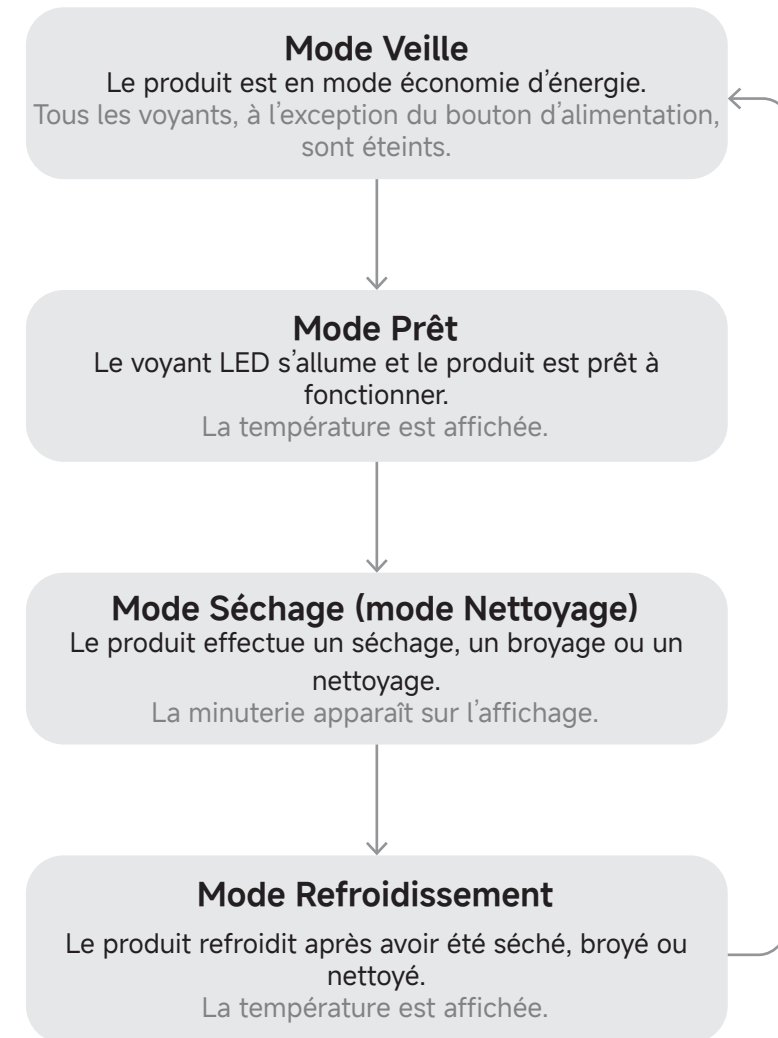
- Résidus de thé vert ou de plantes médicinales
- Coquilles d'œufs de poule, de canard et de caille
- Persil des marais, racines de ciboule, tiges d'ail, etc.
- Aliments à base de gélatine (gelée, pudding, konjac, etc.)
- Écailles de poisson ou chewing-gum, etc.

Utilisation du produit – Affichage



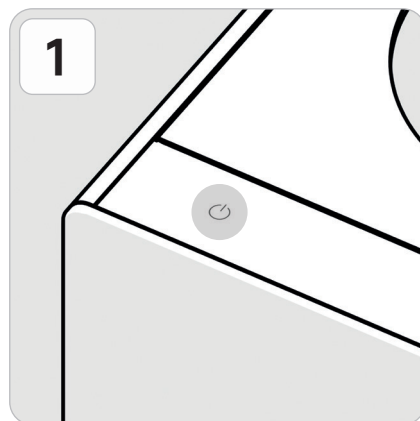
- ① **Bouton d'alimentation** : Met le produit sous tension.
- ② **Bouton Démarrer** : Démarre ou met en pause le produit.
- ③ **Affichage** : Affiche l'heure, la température et l'état de la sécurité enfant.
- ④ **Bouton de nettoyage** : Active ou désactive le mode de nettoyage.
- ⑤ **Bouton d'ouverture** : Ouvre le couvercle du produit.

Utilisation du produit – Fonctionnement

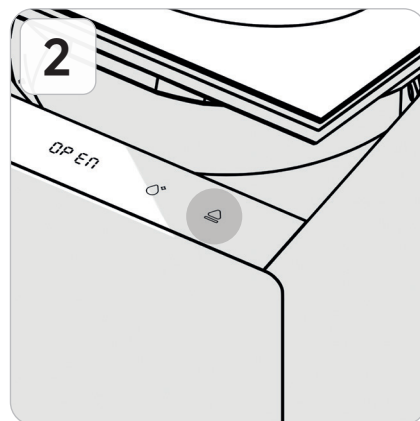


Utilisation du produit – Mode Séchage

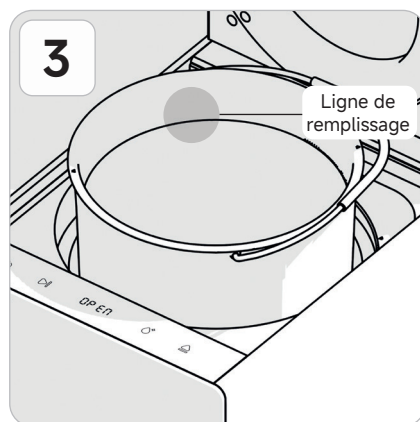
Veillez éliminer l'humidité des déchets alimentaires avant de les introduire afin d'améliorer l'efficacité du séchage et la durée de vie du filtre.



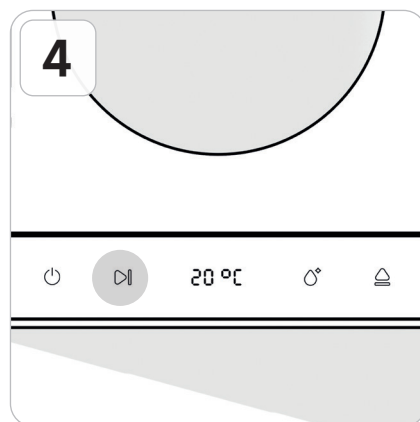
Appuyez sur le « Bouton d'alimentation » pour activer le mode Prêt.



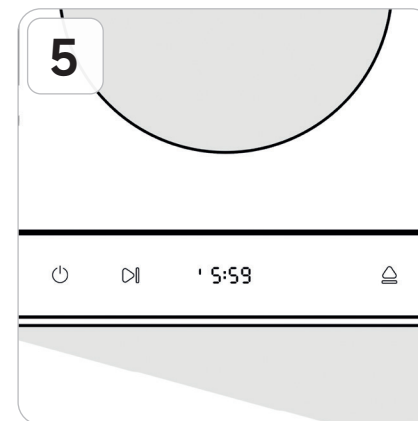
Une fois que le voyant LED de l'affichage est allumé, appuyez sur le « Bouton d'ouverture » pour ouvrir le couvercle.



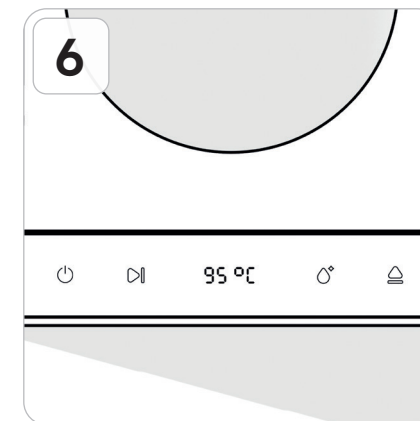
Après avoir retiré le récipient de séchage, placez les déchets alimentaires sous la ligne de remplissage.



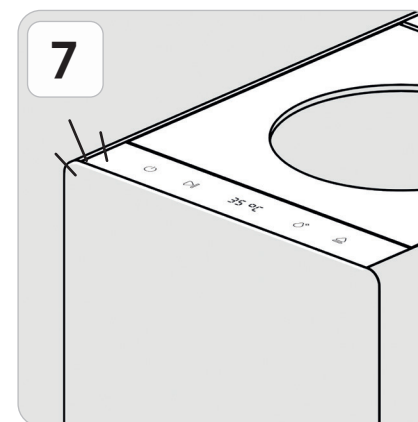
Insérez le récipient de séchage, fermez la porte, puis appuyez sur le « Bouton Démarrer ».



Le traitement des déchets alimentaires commence et le temps restant s'affiche.



Une fois le traitement terminé, le mode Refroidissement démarre automatiquement et la température interne s'affiche.

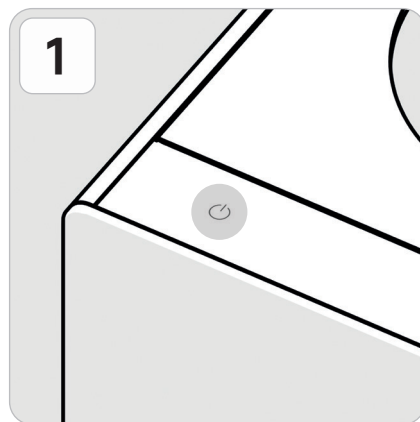


Une fois le mode Refroidissement terminé, vous entendrez une notification vocale annonçant que vous pouvez retirer le récipient de séchage en toute sécurité.

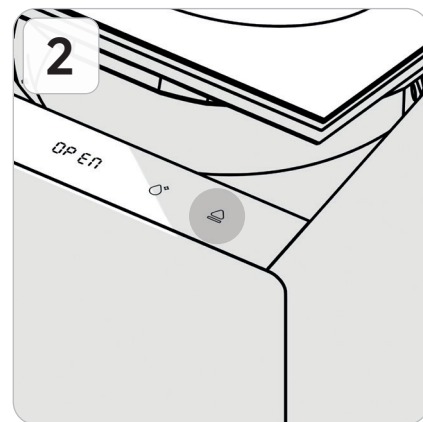


Retirez le récipient de séchage de l'unité et jetez les déchets alimentaires.

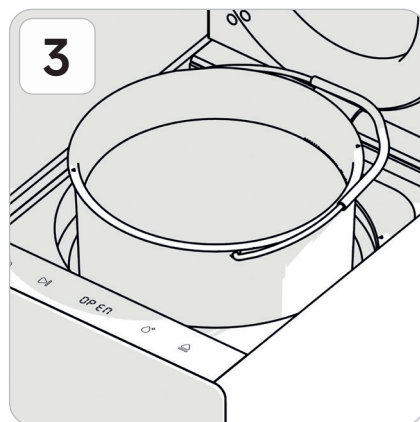
Utilisation du produit – Mode Nettoyage



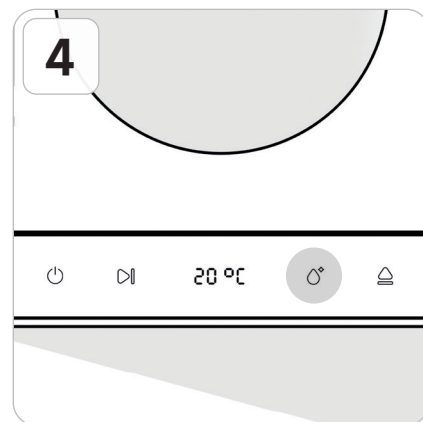
1 Appuyez sur le « Bouton d'alimentation » pour activer le mode Prêt.



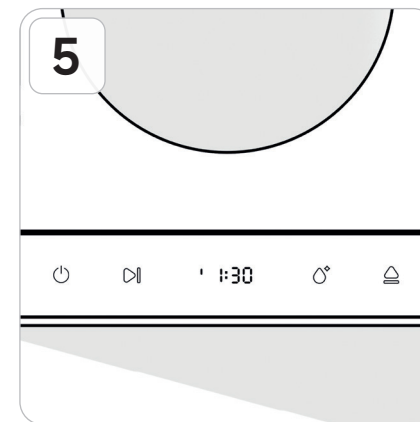
2 Une fois que le voyant LED de l'affichage est allumé, appuyez sur le « Bouton d'ouverture » pour ouvrir le couvercle du produit.



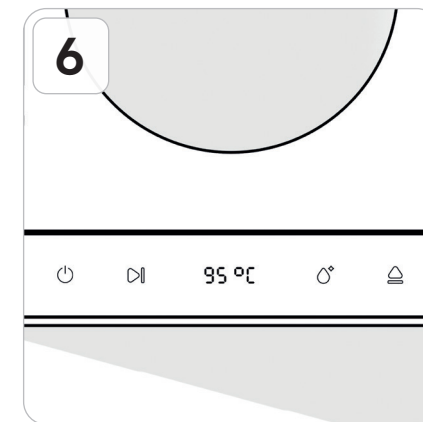
3 Retirez le récipient de séchage des aliments et remplissez-le d'eau à peu près à moitié.



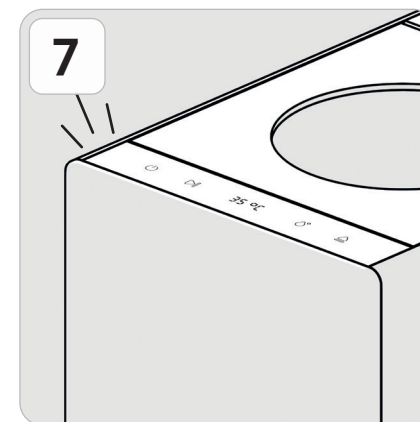
4 Insérez à nouveau le récipient de séchage, fermez la porte, puis appuyez sur le bouton de nettoyage.



5 Lorsque le mode Nettoyage démarre, le temps restant s'affiche.



6 Une fois le nettoyage terminé, le mode Refroidissement démarre automatiquement et la température interne s'affiche.



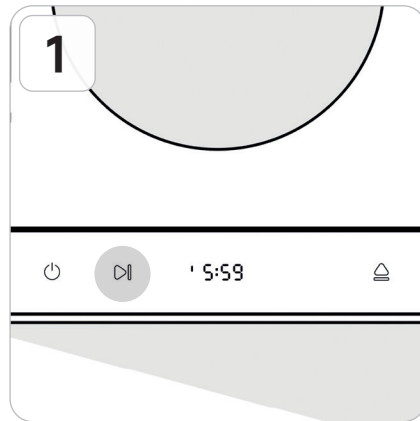
7 Lorsque le mode Refroidissement se termine, vous entendez un signal sonore de fin, après quoi vous pouvez détacher le récipient de séchage des aliments en toute sécurité.



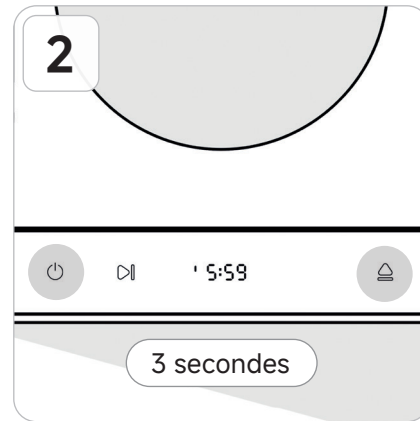
8 Retirez le récipient de séchage et videz l'eau qu'il contient.

Utilisation du produit – Sécurité enfant

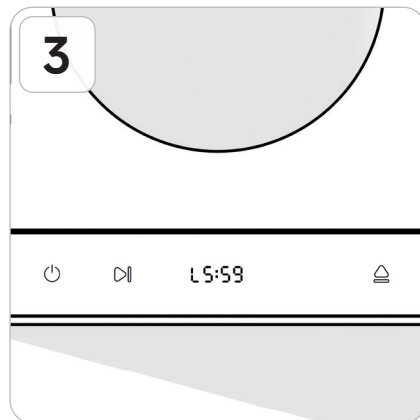
La sécurité enfant se déverrouille automatiquement après avoir atteint une température de sécurité une fois l'opération terminée.



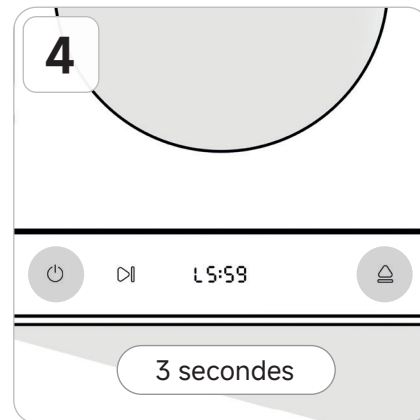
Démarrez le produit.
(En mode Séchage ou Nettoyage)



Appuyez simultanément sur le « Bouton d'alimentation » et le « Bouton d'ouverture » pendant 3 secondes.



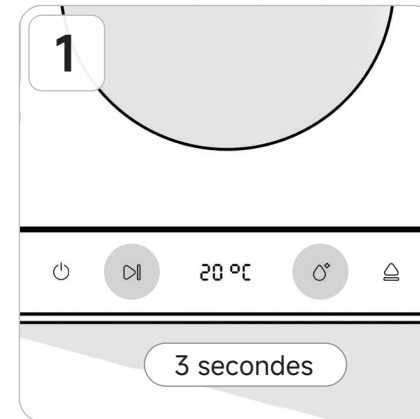
Lorsque la sécurité enfant est activée, un « L » apparaît sur le côté gauche de l'affichage et désactive les boutons tactiles.



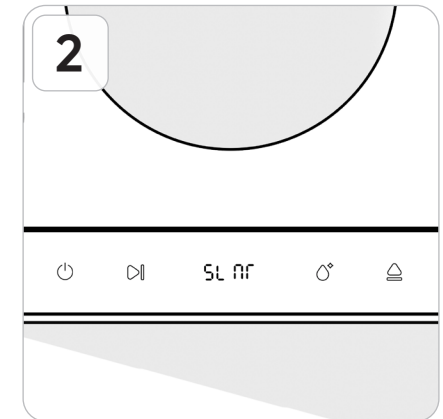
Pour désactiver la sécurité enfant, maintenez les boutons d'alimentation et d'ouverture simultanément enfoncés pendant 3 secondes.

Utilisation du produit – Mode Silencieux

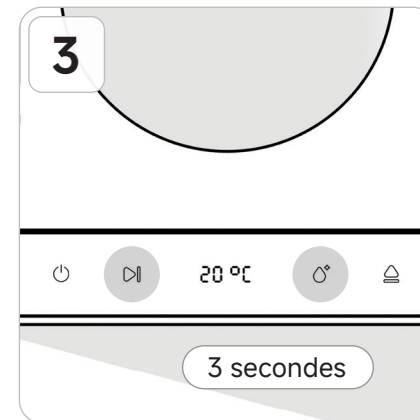
Le mode Silencieux coupe le son des boutons et des messages vocaux. Le mode Silencieux reste actif jusqu'à ce qu'il soit désactivé.



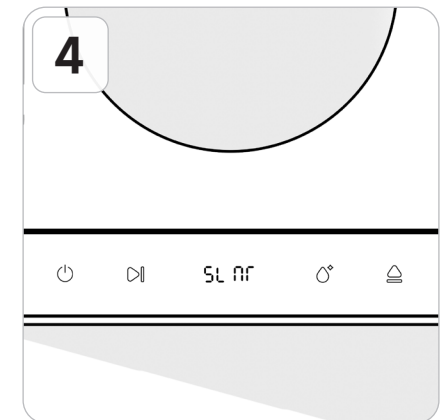
Maintenez le « Bouton Démarrer » et le « Bouton de nettoyage » simultanément enfoncés pendant 3 secondes lorsque le produit est en mode Prêt.



Le message « SLNT (Silencieux) » s'affiche et le produit passe en mode Silencieux.

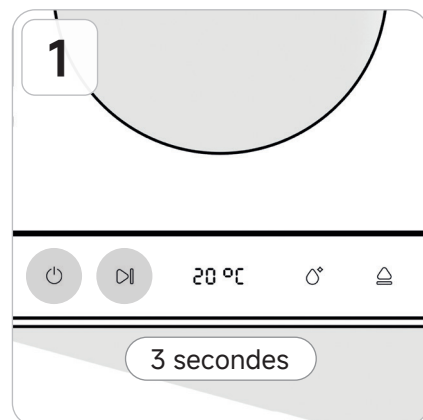


Pour désactiver le mode Silencieux, maintenez le « Bouton Démarrer » et le « Bouton de nettoyage » simultanément enfoncés pendant 3 secondes.

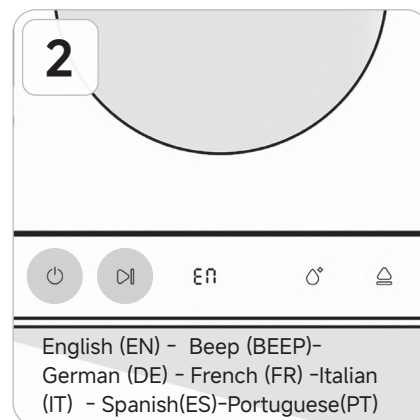


Le message « SLNT (Silencieux) » s'affiche et le mode Silencieux est désactivé.

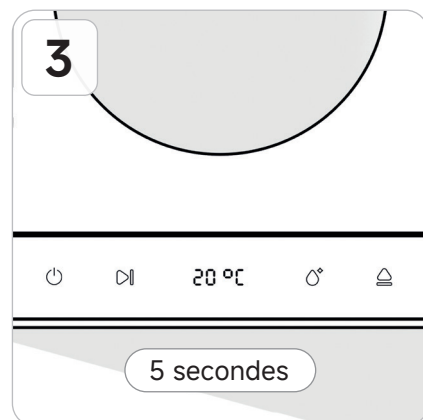
Utilisation du produit – Mode Silencieux



Appuyez simultanément sur le bouton 'Power' et le bouton 'Start' pendant 3 secondes.



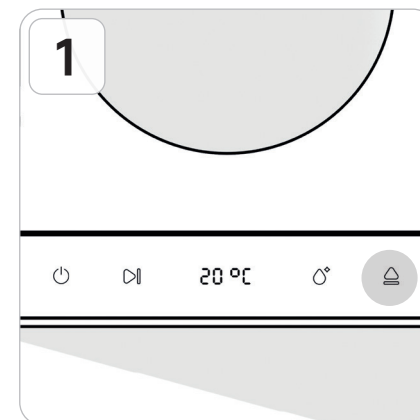
Appuyez brièvement sur le bouton pour changer la langue actuellement affichée à l'écran.



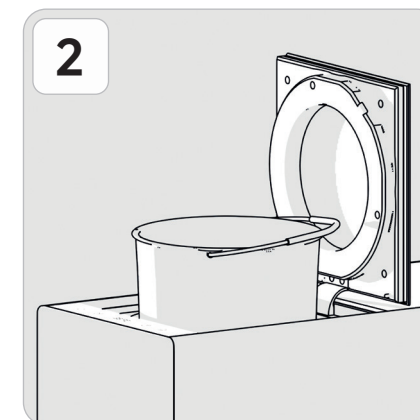
Les paramètres se complètent automatiquement après 5 secondes sans opération.

Nettoyage du produit – Nettoyage du récipient de séchage

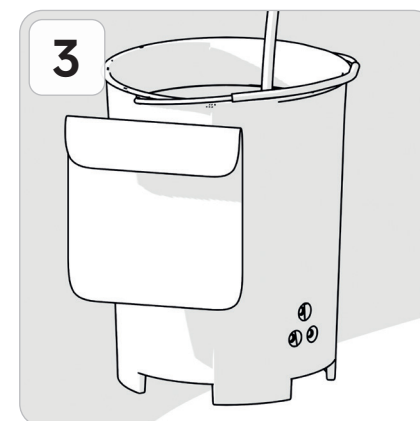
Le nettoyage à l'aide d'outils tranchants, tels qu'une éponge en acier, peut endommager le revêtement du récipient de séchage.



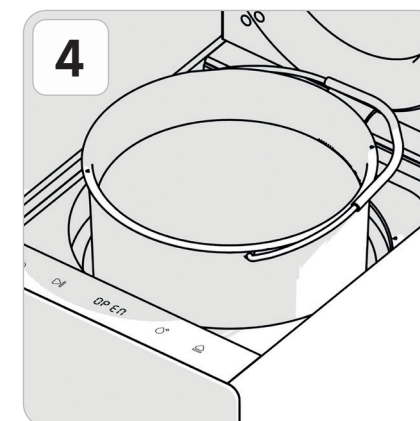
Si le récipient de séchage doit être nettoyé, appuyez sur le « Bouton d'ouverture » pour ouvrir le couvercle.



Retirez le récipient de séchage du produit.



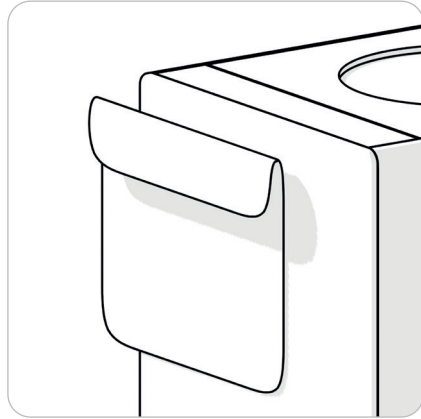
Nettoyez délicatement le récipient de séchage à l'aide d'une éponge douce, d'un détergent neutre et d'eau chaude.



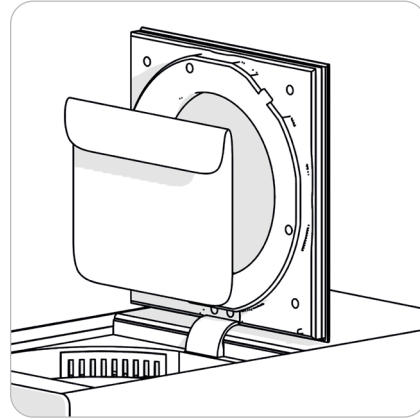
Une fois le nettoyage terminé, laissez le récipient de séchage sécher complètement, puis fixez-le au produit.

Nettoyage du produit et de la vitre

Le nettoyage à l'aide de matériaux abrasifs, tels que des éponges en acier, peut endommager le produit et les surfaces en verre.

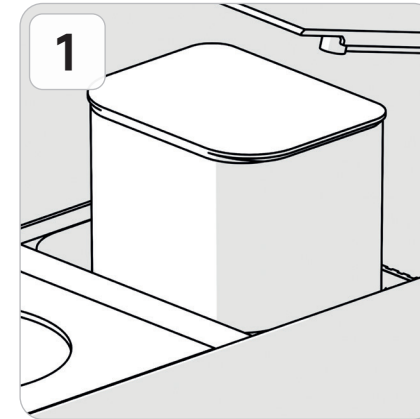


Essuyez la vitre avant et l'extérieur avec un chiffon propre et humide.

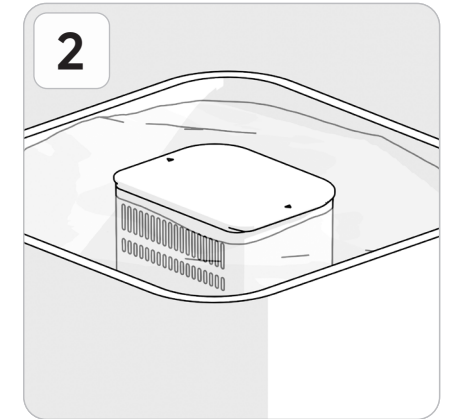


Pour nettoyer l'intérieur de la vitre supérieure, ouvrez le couvercle et essuyez-le avec précaution.

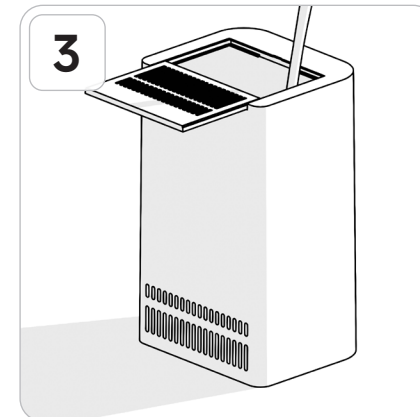
Nettoyage et remplacement du filtre – Nettoyage du filtre



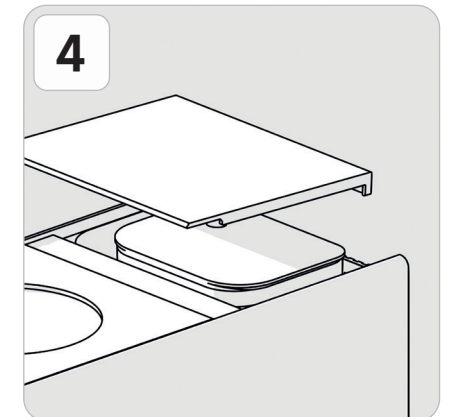
Ouvrez le couvercle et détachez le filtre.



Faites tremper le filtre dans de l'eau pendant 3 minutes.



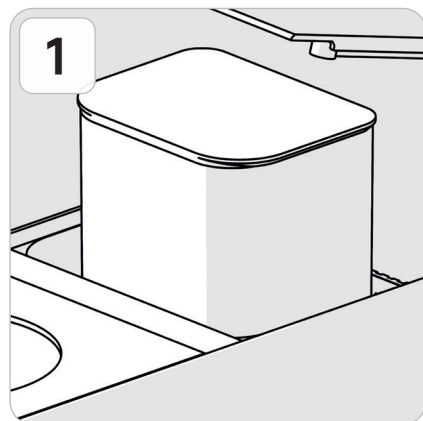
Puis nettoyez-le à l'eau courante pendant 90 secondes.



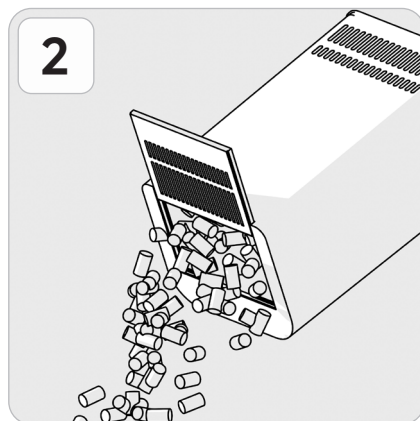
Une fois le filtre nettoyé et entièrement séché, remettez-le en place.
Un nettoyage ajoute environ 2 mois à la durée de vie du filtre.

Nettoyage et remplacement du filtre – Remplacement du filtre

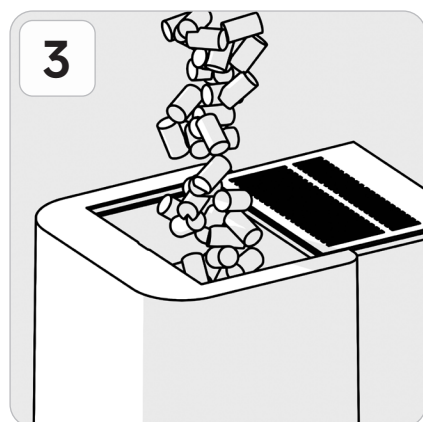
En fonction de l'utilisation, remplacez le filtre tous les 6 mois environ.



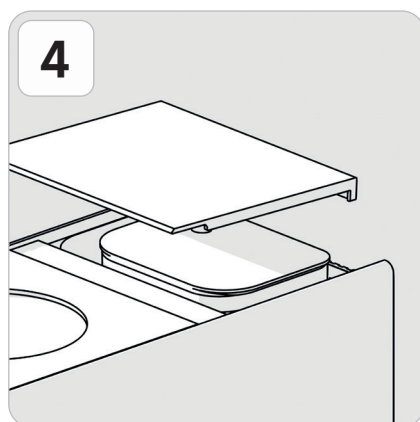
Ouvrez le couvercle et détachez le filtre.



Ouvrez le couvercle du bas en le faisant glisser et retirez le charbon actif usagé*. (*Jetez à la poubelle)



Insérez le nouveau charbon actif et fermez le couvercle coulissant.



Remettez le filtre en place sur le produit et fermez le couvercle du filtre.

Dépannage

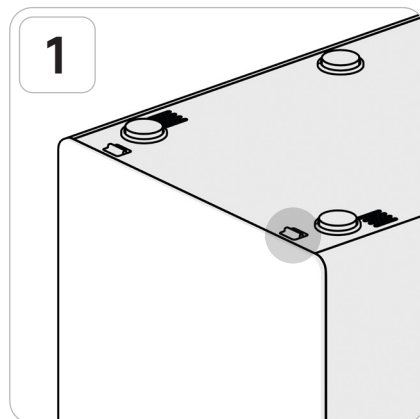
Vous trouverez ici de l'aide pour résoudre les problèmes éventuels. Si le problème persiste, veuillez contacter le service clientèle.

Symptôme	Solution
Le produit émet des bruits forts ou aigus ou vibre pendant l'utilisation.	<ul style="list-style-type: none"> Cessez toute utilisation et laissez l'unité refroidir pendant environ 10 minutes dans un endroit bien ventilé. Vérifiez si le récipient de séchage est bloqué ou si des matériaux durs sont présents à l'intérieur.
Le produit dégage une odeur pendant l'utilisation.	<ul style="list-style-type: none"> Vérifiez le calendrier de remplacement du filtre et remplacez régulièrement le charbon actif. Maintenez l'intérieur et l'extérieur du produit propres pour éviter les odeurs et la prolifération des bactéries.

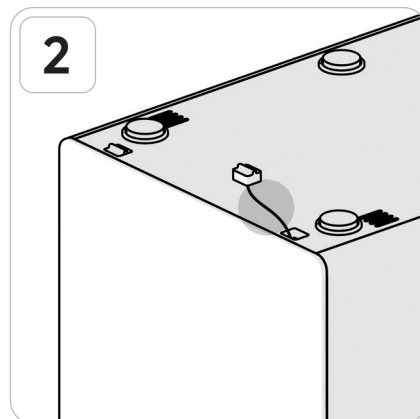
Affichage	Problème	Solution
E:01	Erreur du moteur	<ul style="list-style-type: none"> Mettez le produit hors tension et attendez que le récipient de séchage refroidisse.
E:02	Température anormale	
E:03	Dysfonctionnement du ventilateur de ventilation	<ul style="list-style-type: none"> Vérifiez qu'il n'y a pas d'obstruction à l'intérieur du récipient de séchage. Vérifiez que la sortie d'évacuation est dégagée.

Dépannage

Si l'entrée des aliments est bloquée pour des raisons inconnues, suivez les instructions ci-dessous pour l'ouvrir manuellement.



1
Détachez le bouchon en caoutchouc indiqué à la base du produit.



2
Tirez sur le cordon relié à la prise pour ouvrir la porte.

Caractéristiques techniques

Nom du produit	Dreame SF25 Food Waste Disposer
Nom du modèle	CVF70A
Couleur	Beige
Tension nominale et fréquence	AC 220 V - 240 V, 50 - 60 Hz
Puissance d'entrée	470 W
Consommation mensuelle d'électricité	33,6 kWh/mois
Capacité	2,5 L
Durée de traitement	6 heures (sur la base de 2,5 L)
Informations sur le filtre	Intervalle de remplacement : 6 mois (6 heures/jour standard)
Méthode de traitement	Méthode de pulvérisation à sec
Taux de réduction	90 %
Dimensions	194 x 305 x 377 mm (l x H x L)
Poids	8,0 kg
Niveau de bruit	< 27 dB(A)
Fabricant/Pays	DREAME Technology/Chine
Veille en réseau	≤2 W
Veille	≤0,5 W
Temps maximum pour passer en mode veille	≤20 mins

* La consommation d'énergie est indiquée sur la base des recommandations de l'institution nationale de qualité accréditée.

* Le niveau de bruit de chuchotement est de 30 dB(A), le bruit typique d'une salle de séjour au calme est d'environ 40 dB(A). (Système national d'informations sur le bruit)

Lors de l'ajout de matières à forte teneur en amidon, eau ou huile, l'appareil peut automatiquement prolonger le temps de traitement jusqu'à 8 heures grâce à sa surveillance intelligente.

Warnungen

Um die sichere Verwendung des Produkts zu gewährleisten, beachten Sie bitte die folgenden Warnhinweise.

Bei Nichtbeachtung besteht die Gefahr einer schweren Verletzung oder eines schwerwiegenden Unfalls.

Bei der Installation

- Bitte lesen Sie alle im Lieferumfang des Produkts enthaltenen Handbücher sorgfältig durch.
- Zur Vermeidung eines Stromschlags dürfen das Netzkabel, der Stecker und das Produkt nicht mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten in Berührung kommen.
- Der Netzstecker darf nur an eine ordnungsgemäß geerdete Steckdose angeschlossen werden.
- Das Produkt darf nicht in Flüssigkeiten eingetaucht werden.
- Verlegen Sie das Netzkabel sorgfältig, um ein Verhaken oder Stolpern zu vermeiden.
- Um eine ausreichende Belüftung zu gewährleisten, muss das Produkt mindestens in einem Abstand von 15 cm zu allen umgebenden Wänden aufgestellt und an einem Ort mit guter Luftzirkulation installiert werden.
- Vergewissern Sie sich, dass das Produkt auf einer ebenen, trockenen und stabilen Oberfläche aufgestellt ist.
- Schützen Sie das Produkt vor direkter Sonneneinstrahlung.

Während der Verwendung

- Kleinkinder, ältere Personen oder Personen, die das Produkt nicht ordnungsgemäß bedienen können, dürfen das Produkt nicht benutzen.
- Ziehen Sie vor dem Zusammenbau, der Demontage oder der Reinigung des Produkts oder von Teilen immer den Netzstecker, um unerwartete Unfälle zu vermeiden.
- Der Behälter zum Trocknen von Lebensmitteln muss vor der Reinigung aus dem Hauptgerät herausgenommen werden.
- Dieses Produkt ist nur für den Gebrauch in Innenräumen bestimmt.
- Halten Sie das Produkt von starken Wärmequellen wie elektrischen

Heizelementen fern.

- Verzehren Sie niemals Lebensmittelabfälle, die mit diesem Produkt verarbeitet wurden.
- Bitte füllen Sie nicht mehr Lebensmittelabfälle in das Produkt ein, als maximal zulässig sind.
- Geben Sie nur Lebensmittelabfälle in den Behälter für die Lebensmittelverarbeitung.
- Lebensmittelabfälle, die größer als Ihre Handfläche sind, sind in kleinere Stücke zu zerteilen (hierzu gehören auch zähe Strünke und faseriges Gemüse).
- Nach dem Abschluss der Verarbeitung darf der Lebensmittelbehälter erst geöffnet werden, nachdem er ausreichend abgekühlt ist (etwa 35 Minuten nach dem Abschluss der Verarbeitung).
- Achten Sie darauf, dass der Betrieb des Produkts vollständig abgeschlossen ist, bevor Sie die Lebensmitteleinfüllöffnung öffnen und den Griff anfassen. Wenn die Lebensmitteleinfüllöffnung geöffnet oder geschlossen wird, unterbricht das Produkt vorübergehend den Betrieb.
- Fassen Sie nicht in das Produkt, bis alle Vorgänge abgeschlossen sind und das Abkühlen abgeschlossen ist.

Wartung und Fehlerbehebung

- Wenn Sie das Produkt nicht verwenden, es zusammenbauen oder zerlegen oder reinigen möchten, ziehen Sie aus Sicherheitsgründen immer den Netzstecker.
- Sollten Anzeichen einer Fehlfunktion auftreten oder sollte das Produkt durch einen Sturz beschädigt worden sein, verwenden Sie es bitte nicht weiter und wenden Sie sich an den Kundendienst.
- Die Verwendung von nicht empfohlenen oder nicht zugelassenen Zubehöerteilen kann Brände, Stromschläge oder Verletzungen verursachen.
- Das Produkt darf unter keinen Umständen zerlegt, verändert oder modifiziert werden. Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung für Probleme, die durch Demontage, Modifikationen, Umbauten oder Anpassungen durch den Benutzer entstehen, die nicht von einem offiziellen Reparaturservice durchgeführt wurden.

- Das Produkt darf nicht verwendet werden, wenn das Netzkabel oder der Stecker beschädigt ist.
- Sollte das Netzkabel beschädigt sein, muss es vom Hersteller, einem Kundendiensttechniker oder einer autorisierten Fachkraft repariert oder ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Wenn das Produkt nicht funktioniert, ziehen Sie den Netzstecker und überprüfen Sie den Fehlerstromschutzschalter Ihrer Küche.
- Sollte der Fehlerstromschutzschalter ordnungsgemäß funktionieren, lassen Sie das Produkt 24 Stunden lang ausgesteckt und benutzen Sie es während dieser Zeit nicht.
- Sollte sich das Problem so nicht beheben lassen, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst.

WARNUNG: Halten Sie Textilien, Vorhänge oder anderes brennbares Material mindestens 1 m vom Luftauslass entfernt, um die Brandgefahr zu verringern.

- Dieses Gerät kann sowohl von Kindern ab 8 Jahren als auch von Personen mit eingeschränkten physischen und geistigen Fähigkeiten sowie mit Mangel an Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, vorausgesetzt sie werden bei der Verwendung beaufsichtigt oder wurden bezüglich der möglichen Gefahren unterwiesen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigung und Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Verwenden Sie dieses Gerät nicht zur Entsorgung von harten Materialien wie Glas und Metall.
- Ehe Sie versuchen, einen blockierten Rotor mit einem Gegenstand oder Werkzeug zu lösen, schalten Sie das Gerät aus oder ziehen Sie den Netzstecker.
- Das Gerät ist nicht dazu bestimmt, über eine externe Zeitschaltuhr oder eine separate Fernbedienung betrieben zu werden.
- Dieses Gerät ist für die Verwendung in Haushalten und folgenden Umgebungen ausgelegt:
 - in Angestelltenküchen in Geschäften, Büros oder anderen Arbeitsumgebungen;
 - in Bauernhöfen;
 - für Kunden in Hotels, Motels oder anderen Wohnumgebungen;
 - in Pensionen u. ä.

Wir, Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd., bestätigen hiermit, dass dieses Gerät mit den geltenden Verordnungen und europäischen Normen sowie etwaigen Ergänzungen in Einklang steht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung kann unter folgender Internetadresse eingesehen werden: <https://global.dreameotech.com>

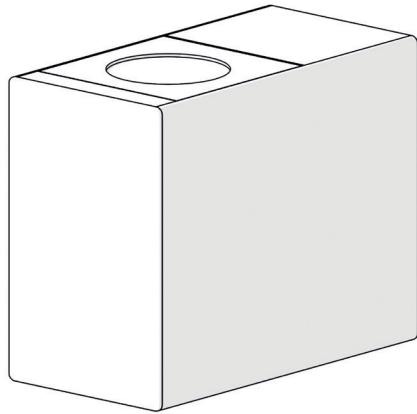
Eine ausführliche elektronische Anleitung finden Sie unter <https://global.dreameotech.com/pages/user-manuals-and-faqs>

WEEE-Informationen

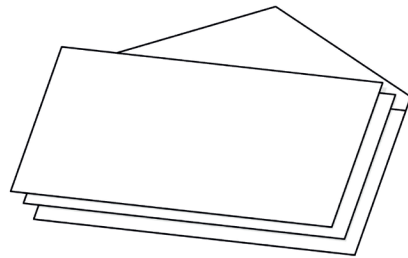


Alle mit diesem Symbol gekennzeichneten Produkte sind Elektroschrott und Elektrogeräte (WEEE entsprechend EU-Richtlinie 2012/19/EU) und dürfen nicht mit unsortiertem Haushaltsmüll vermischt werden. Schützen Sie stattdessen Ihre Mitmenschen und die Umwelt, indem Sie Ihre zu entsorgenden Geräte an eine dafür vorgesehene, von der Regierung oder einer lokalen Behörde eingerichtete Sammelstelle zum Recycling von Elektroschrott und Elektrogeräten bringen. Eine ordnungsgemäße Entsorgung und Recycling helfen, negative Auswirkungen auf die Gesundheit von Umwelt und Menschen zu vermeiden. Wenden Sie sich bitte an den Installateur oder lokale Behörden, um Informationen zum Standort und den allgemeinen Geschäftsbedingungen solcher Sammelstellen zu erhalten.

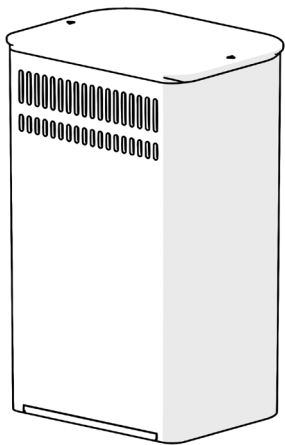
Produktkomponenten und -bezeichnungen



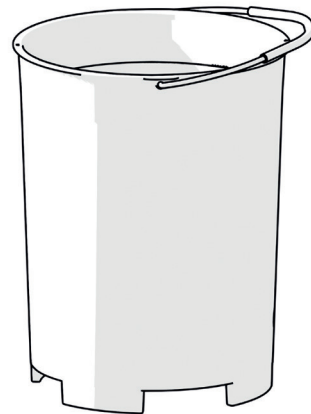
Haupteinheit



Handbuch und Garantie

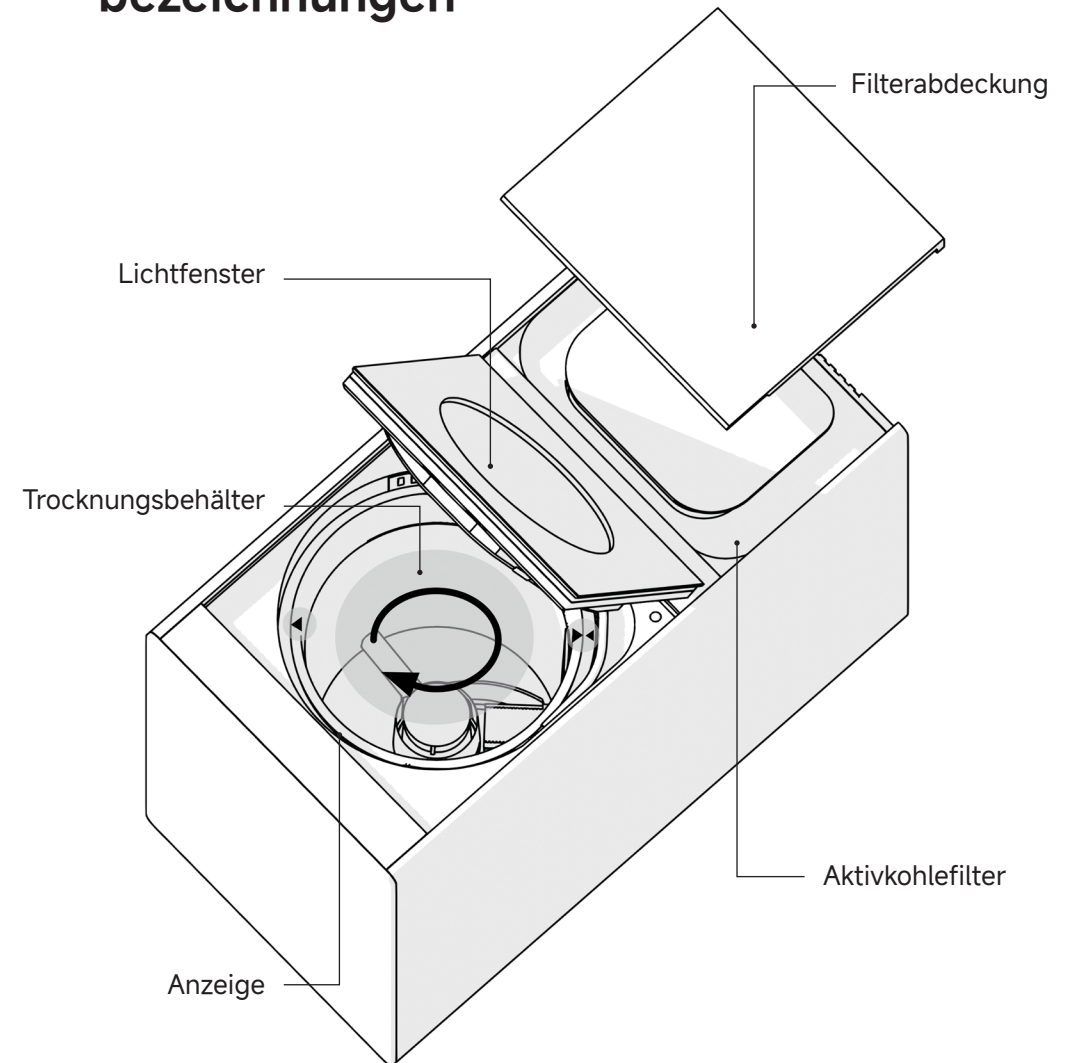


Aktivkohlefilter



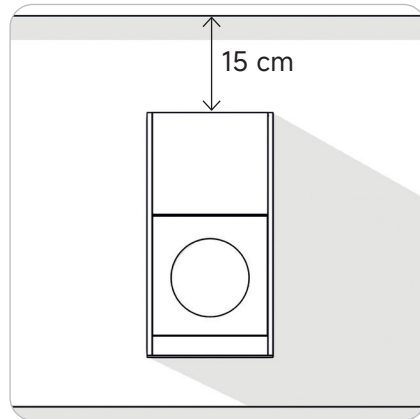
Trocknungsbehälter

Produktkomponenten und -bezeichnungen



1. Richten Sie die Dreiecksmarkierungen am Behälter und am Gerätegehäuse aus.
2. Nehmen Sie leichte seitliche Anpassungen vor, während Sie vorsichtig drehen, bis Sie ein bestätigendes „Klicken“ hören, das die sichere Installation signalisiert.
3. Wenn Sie kein Klicken hören, drehen Sie den Behälter um 180 Grad und versuchen Sie es erneut.

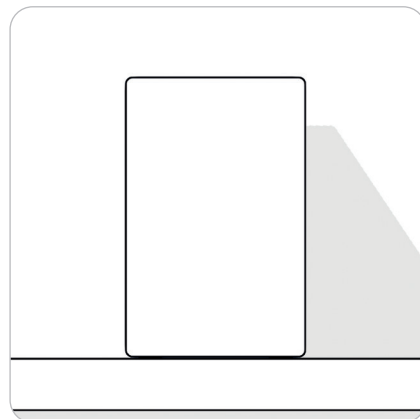
Produktinstallation – Standortwahl



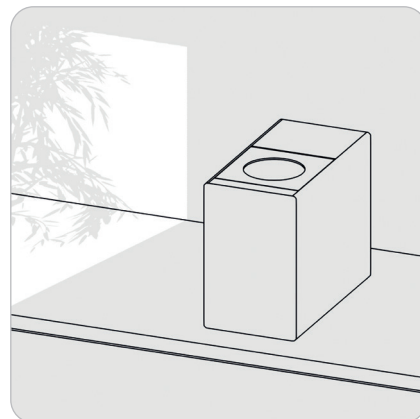
Stellen Sie das Produkt mindestens mit 15 cm Abstand zu allen Wänden auf.



Stellen Sie es an einen trockenen Ort ohne Feuchtigkeit.

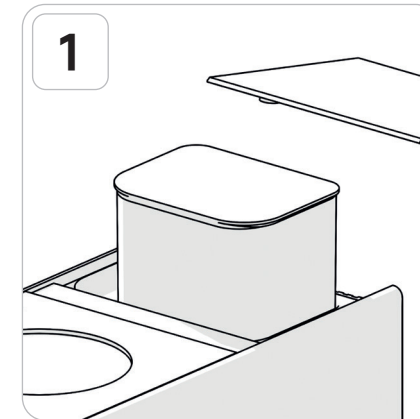


Installieren Sie das Produkt auf einer stabilen, ebenen Fläche.

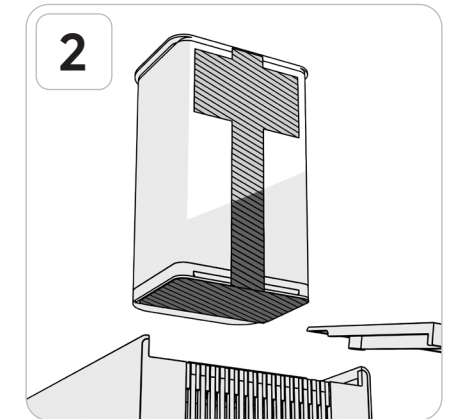


Schützen Sie das Produkt vor direkter Sonneneinstrahlung und stellen Sie eine gute Belüftung sicher.

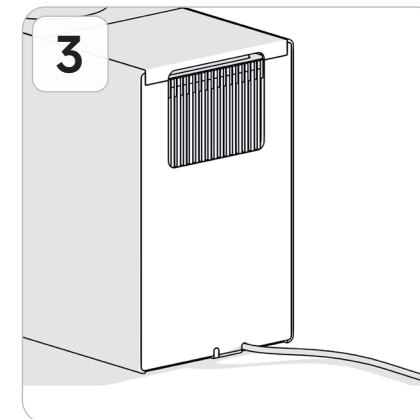
Produktinstallation – Vorbereitung für den Gebrauch



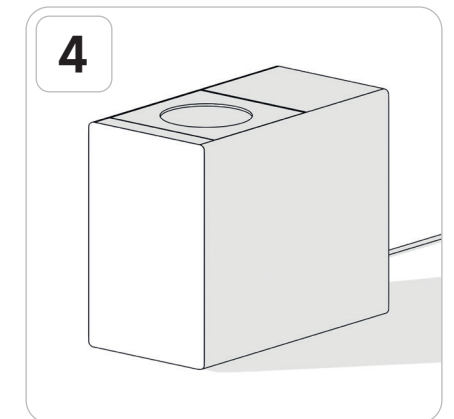
Öffnen Sie die Abdeckung und nehmen Sie den Aktivkohlefilter heraus.



Entfernen Sie die Folie und die Aufkleber vom Filter.



Setzen Sie den Filter wieder ein, entfernen Sie den anderen Aufkleber und schließen Sie das Kabel an.



Das Produkt ist einsatzbereit!

⚠ Entfernen Sie vor der Installation des Aktivkohlefilters die Aufkleber von der Oberfläche und stellen Sie sicher, dass die Lüftungsöffnungen auf der Rückseite und an der Unterseite nicht abgedeckt sind.

Nicht zugelassene Lebensmittel

Mit diesem Produkt dürfen ausschließlich Lebensmittelabfälle verarbeitet werden. Erkundigen Sie sich darüber hinaus bei Ihrer örtlichen Behörde, ob Non-Food als allgemeine Abfälle einzustufen ist.

Feste Lebensmittelabfälle

- Nussschalen: Walnüsse, Erdnüsse, Kastanien usw.
- Schalen von Krebstieren und Schalentieren oder Tierknochen: Rinderknochen, Schweineknochen, Hühnerknochen, Krabbenschalen, Garnelenschalen, Muscheln, Austernschalen
- Steinobstkerne: Pfirsich, Aprikose, Kaki usw.

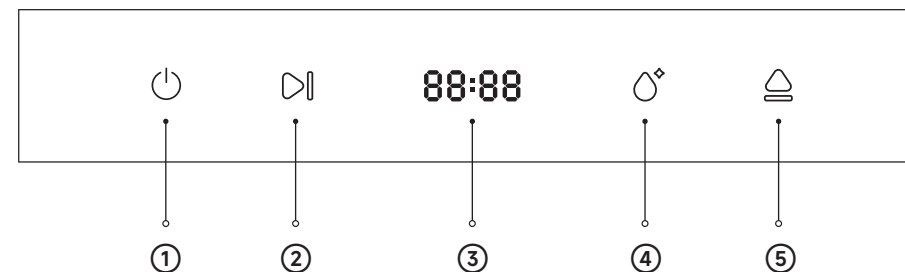
Faserhaltige Lebensmittelabfälle

- Harte Fruchtschalen: Ananasschale und das Fruchttinnere, Kokosnussschalen usw.
- Hartes Gemüse: Maisstängel und -schalen, Wurzeln von Frühlingszwiebeln, Zwiebelschalen usw.
- Zweige: Zimtrinde, Ingwerschale

Andere schwer abbaubare Lebensmittelabfälle

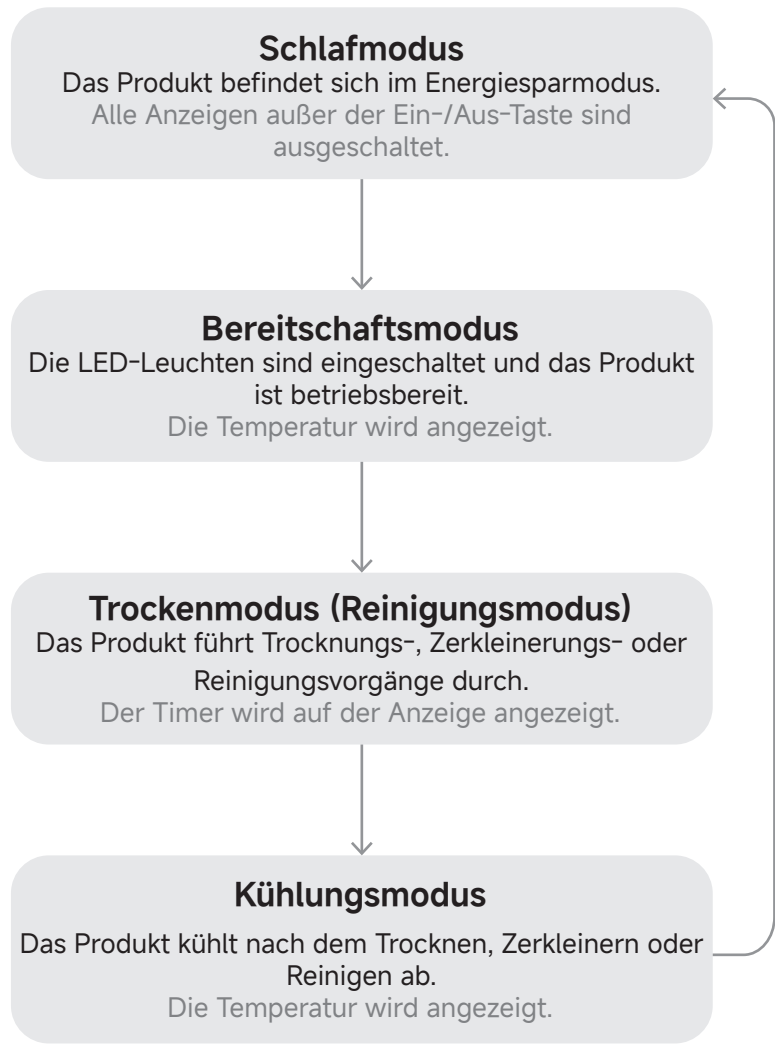
- Rückstände von grünem Tee oder pflanzlichen Arzneimitteln
- Schalen von Hühner-, Enten- und Wachteleiern
- Brunnenkresse, Wurzeln von Frühlingszwiebeln, Knoblauchstiele usw.
- Lebensmittel auf Gelatinebasis (Gelee, Pudding, Konjakwurzel usw.)
- Fischschuppen oder -haut usw.

Produktverwendung – Anzeige



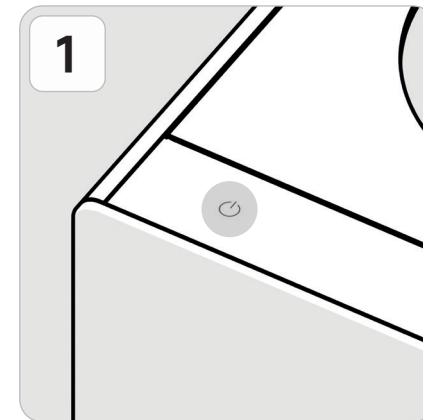
- ① **Ein-/Aus-Taste:** Schaltet das Produkt ein.
- ② **Start-Taste:** Startet das Produkt oder versetzt es in den Pausenmodus.
- ③ **Anzeige:** Zeigt Zeit, Temperatur und den Status der Kindersicherung an.
- ④ **Reinigen-Taste:** Schaltet den Reinigungsmodus ein oder aus.
- ⑤ **Öffnen-Taste:** Öffnet den Produktdeckel.

Produktverwendung – Funktionsablauf

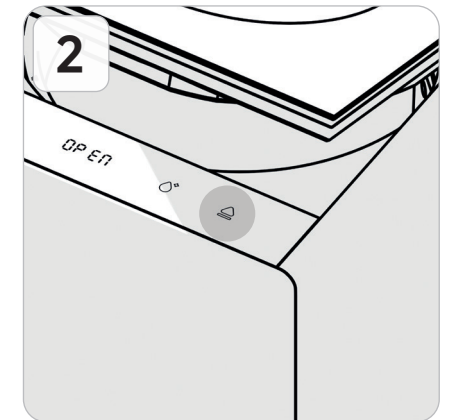


Produktverwendung – Trocknungsmodus

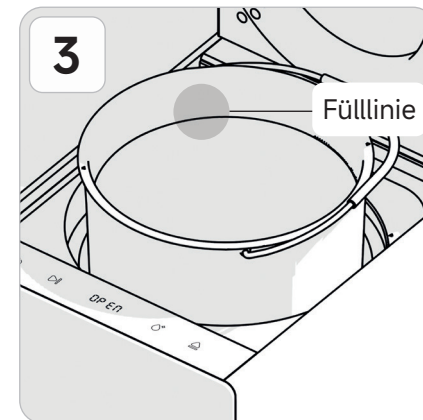
Bitte entfernen Sie vor dem Einfüllen die Feuchtigkeit aus den Lebensmittelabfällen, damit die Trocknung effizienter erfolgt und die Lebensdauer des Filters verlängert wird.



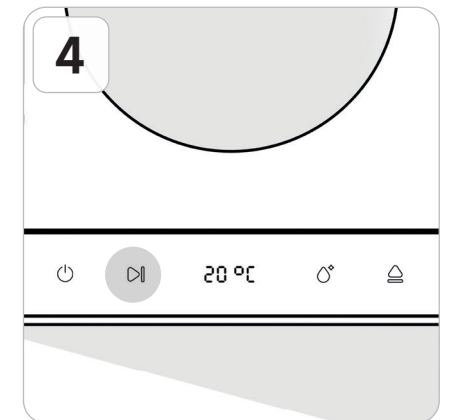
1 Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste, um den Bereitschaftsmodus zu aktivieren.



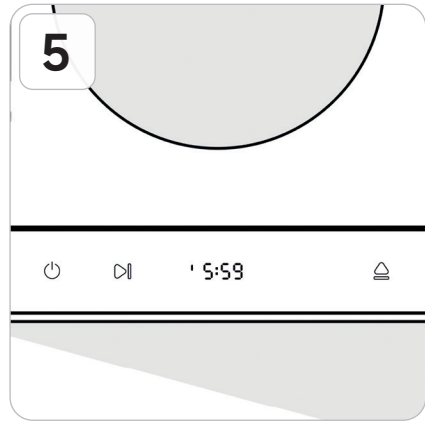
2 Sobald die Anzeige-LED leuchtet, betätigen Sie die „Öffnen-Taste“, um den Deckel zu öffnen.



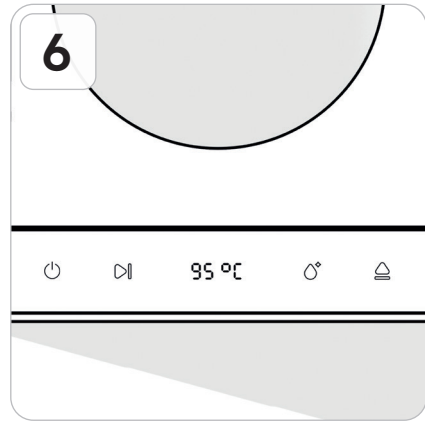
3 Nach dem Herausnehmen des Trocknungsbehälters platzieren Sie die Lebensmittelabfälle unterhalb der Fülllinie.



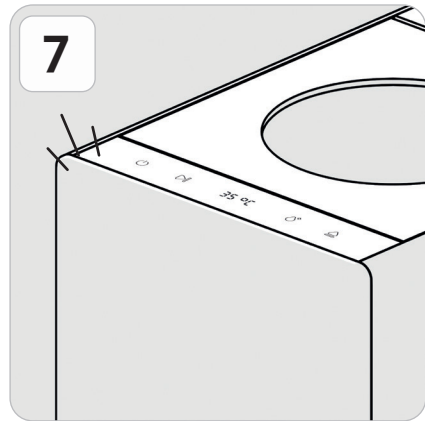
4 Setzen Sie den Trocknungsbehälter ein, schließen Sie den Deckel und drücken Sie die „Start-Taste“.



Die Verarbeitung der Lebensmittelabfälle wird gestartet und die Restzeit wird auf dem Display angezeigt.



Sobald die Verarbeitung abgeschlossen ist, wird der Kühlmodus automatisch gestartet und die Temperatur im Inneren wird angezeigt.

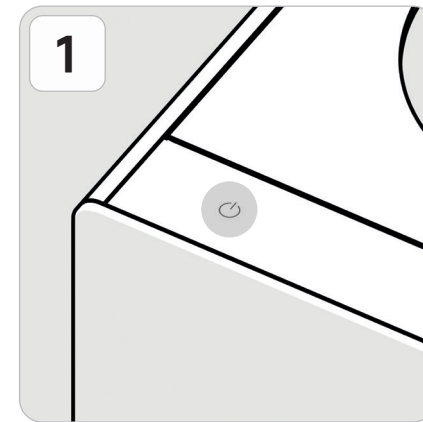


Nach der Beendigung des Kühlmodus werden Sie durch eine Sprachansage darauf hingewiesen, dass Sie den Trocknungsbehälter sicher entnehmen können.

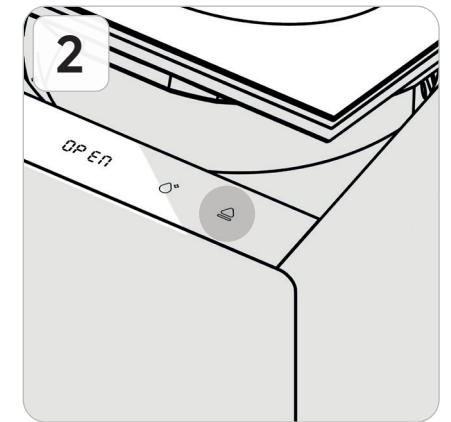


Nehmen Sie den Trocknungsbehälter aus dem Gerät und entsorgen Sie die Lebensmittelreste.

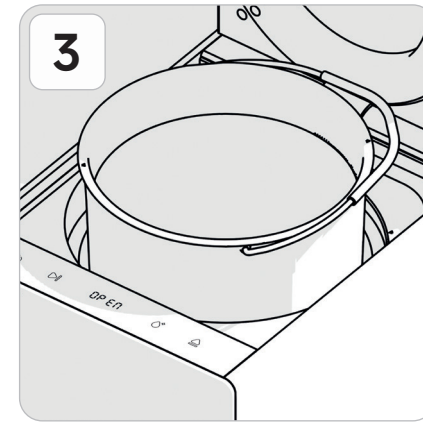
Produktverwendung – Reinigungsmodus



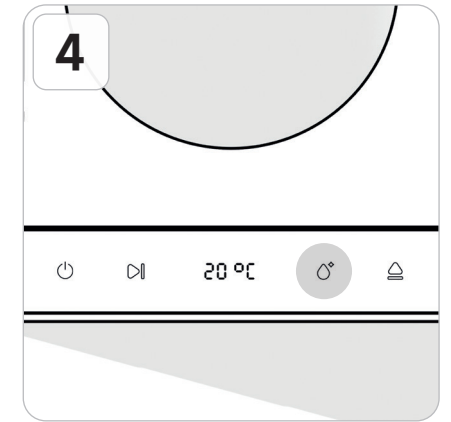
Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste, um den Bereitschaftsmodus zu aktivieren.



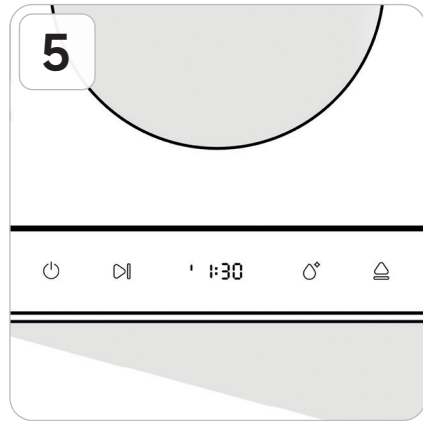
Sobald die Anzeige-LED aufleuchtet, drücken Sie die „Öffnen-Taste“, um den Deckel des Produkts zu öffnen.



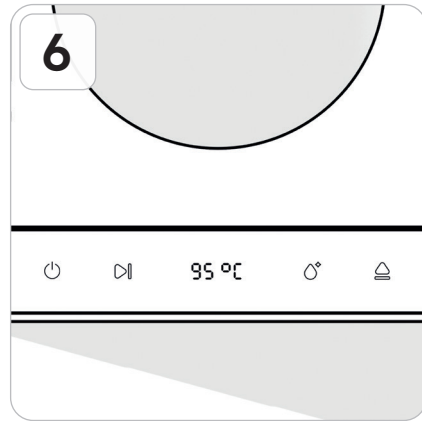
Nehmen Sie den Lebensmittel-Trocknungsbehälter heraus und füllen Sie ihn etwa zur Hälfte mit Wasser.



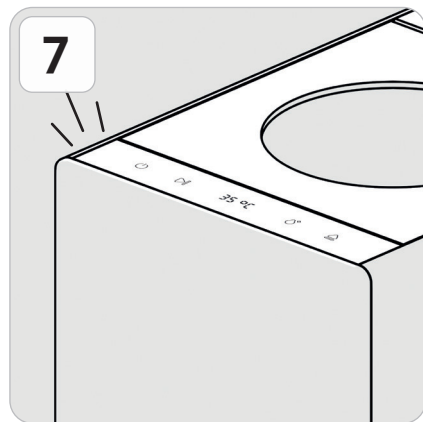
Setzen Sie den Trocknungsbehälter wieder ein, schließen Sie den Deckel und drücken Sie die Reinigen-Taste.



Wenn der Reinigungsmodus startet, wird die Restzeit angezeigt.



Sobald die Reinigung abgeschlossen ist, wird automatisch der Kühlmodus gestartet und die Temperatur im Inneren wird angezeigt.



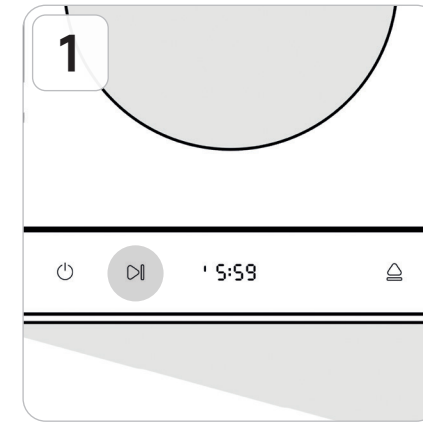
Nach dem Abschluss des Kühlmodus weist Sie ein Signalton darauf hin, dass Sie den Trocknungsbehälter sicher entnehmen können.



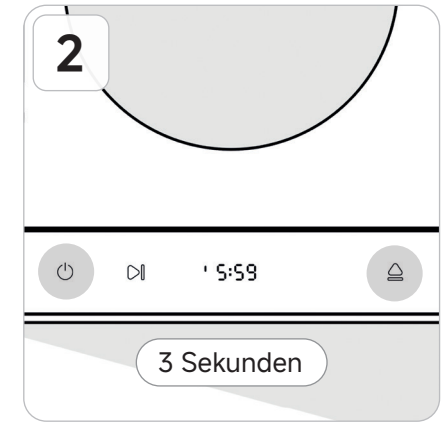
Entfernen Sie den Trocknungsbehälter und gießen Sie das darin befindliche Wasser aus.

Produktverwendung – Kindersicherung

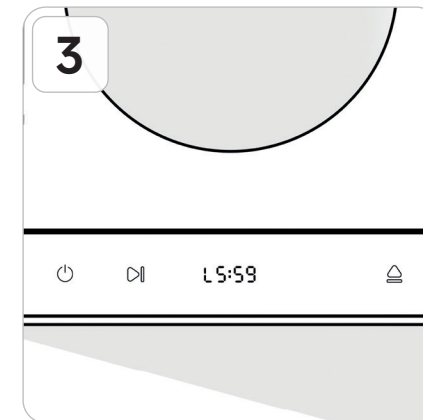
Die Kindersicherung wird automatisch deaktiviert, sobald nach dem Abschluss des Betriebs eine unbedenkliche Temperatur erreicht ist.



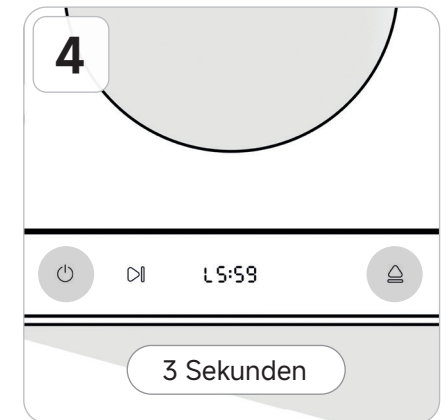
Starten Sie das Produkt (im Trocknungs- oder Reinigungsmodus).



Drücken Sie die „Ein-/Aus-Taste“ und die „Öffnen-Taste“ gleichzeitig 3 Sekunden lang.



Wenn die Kindersicherung aktiviert ist, erscheint links auf der Anzeige ein „L“ und die Touch-Tasten sind deaktiviert.



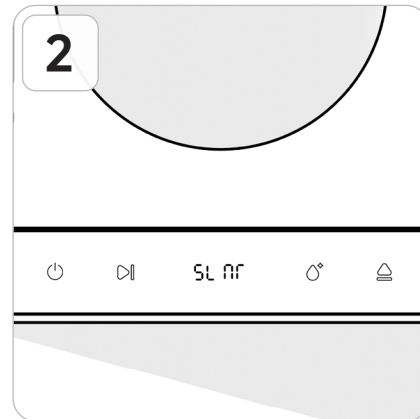
Die Kindersicherung wird deaktiviert, indem Sie die Ein-/Aus-Taste und die Öffnen-Taste gleichzeitig 3 Sekunden lang gedrückt halten.

Produktverwendung – Modus „Stummschaltung“

Im Modus „Stummschaltung“ werden alle Tastentöne und Sprachansagen deaktiviert. Der Modus „Stummschaltung“ bleibt aktiviert, bis er deaktiviert wird.



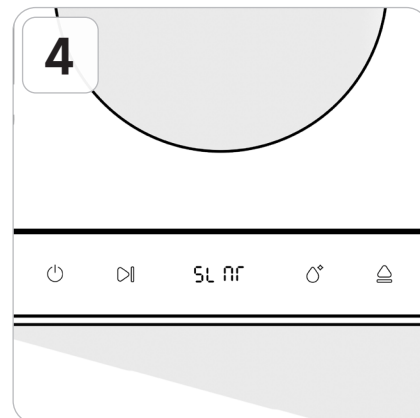
Halten Sie die „Start-Taste“ und die „Reinigen-Taste“ gleichzeitig 3 Sekunden lang gedrückt, während sich das Produkt im Bereitschaftsmodus befindet.



Auf der Anzeige erscheint „SLNT“ (für „Stumm“) und das Produkt wechselt in den Modus „Stummschaltung“.



Um den Modus „Stummschaltung“ zu deaktivieren, halten Sie die „Start-Taste“ und die „Reinigen-Taste“ gleichzeitig 3 Sekunden lang gedrückt.



Auf der Anzeige erscheint „SLNT“ (für „Stumm“) und der Modus „Stummschaltung“ wird deaktiviert.

Produktverwendung - Sprachwechsel



Drücken Sie gleichzeitig die 'Power-Taste' und die 'Start-Taste' 3 Sekunden lang.



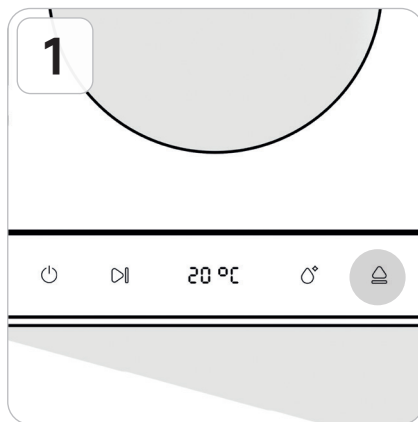
Drücken Sie die Taste kurz, um die derzeit auf dem Display angezeigte Sprache zu ändern.



Die Einstellungen werden automatisch nach 5 Sekunden ohne Betrieb abgeschlossen.

Produktreinigung – Reinigung des Trocknungsbehälters

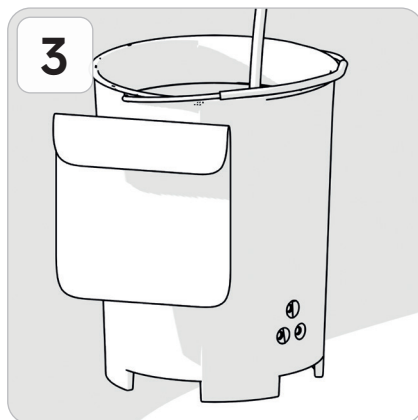
Wenn Sie den Trocknungsbehälter mit scharfen oder spitzen Gegenständen wie Stahlwolle reinigen, kann die Beschichtung beschädigt werden.



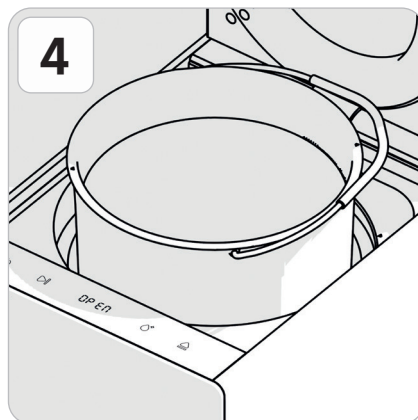
Wenn der Trocknungsbehälter gereinigt werden muss, drücken Sie bitte die „Öffnen-Taste“, um den Deckel zu öffnen.



Nehmen Sie den Trocknungsbehälter aus dem Produkt.



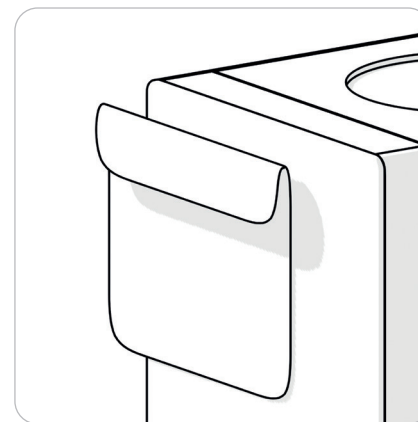
Reinigen Sie den Trocknungsbehälter schonend mit einem weichen Schwamm, einem neutralen Reinigungsmittel und warmem Wasser.



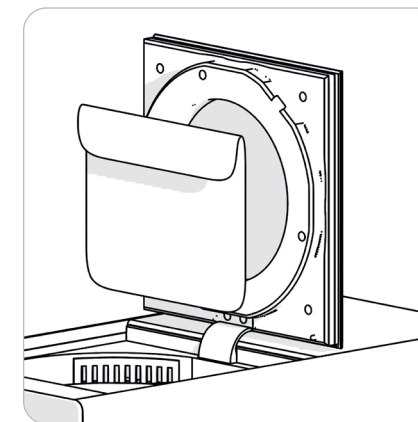
Nach dem Reinigungsvorgang lassen Sie den Trocknungsbehälter vollständig trocknen und setzen Sie ihn anschließend wieder in das Produkt ein.

Reinigung des Produkts und des Glasfensters

Die Reinigung des Produkts und des Glasfensters mit scheuernden Materialien wie Stahlwolle kann zu Schäden am Produkt und an den Glasoberflächen führen.

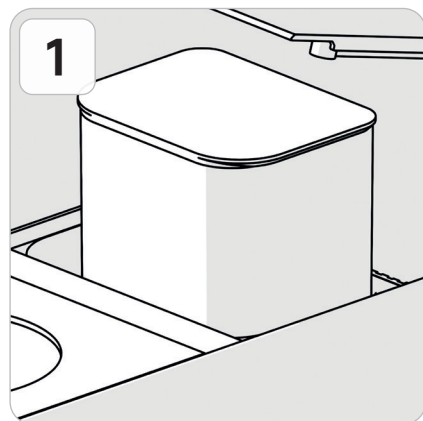


Wischen Sie die frontseitige Glasscheibe und die Außenseite des Geräts mit einem sauberen, feuchten Tuch ab.

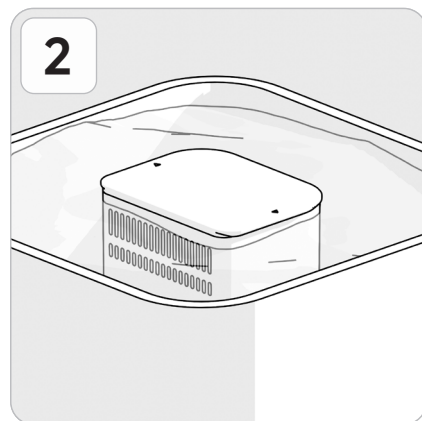


Zum Reinigen der Innenseite der oberen Glasscheibe öffnen Sie den Deckel und wischen Sie diese vorsichtig ab.

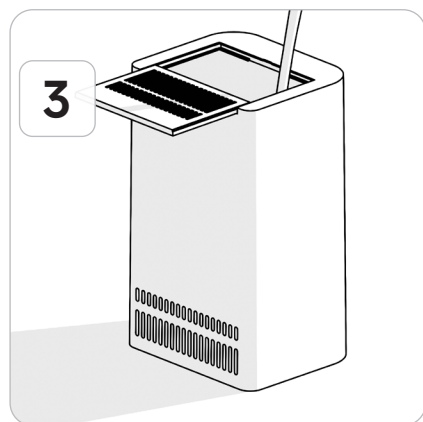
Reinigung und Austausch des Filters – Reinigung des Filters



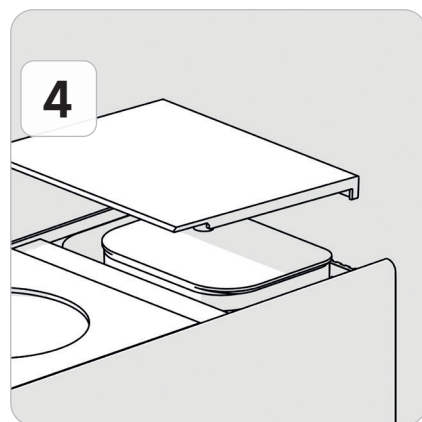
1 Öffnen Sie die Abdeckung und nehmen Sie den Filter heraus.



2 Weichen Sie den Filter 3 Minuten lang in Wasser ein.



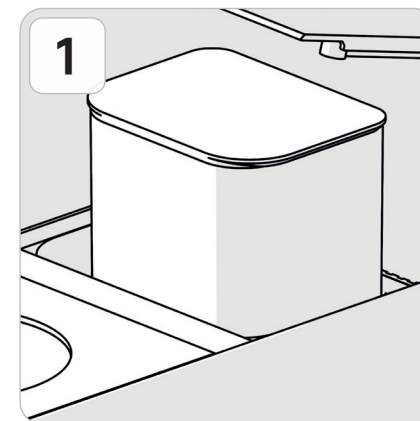
3 Reinigen Sie ihn anschließend 90 Sekunden lang unter fließendem Wasser.



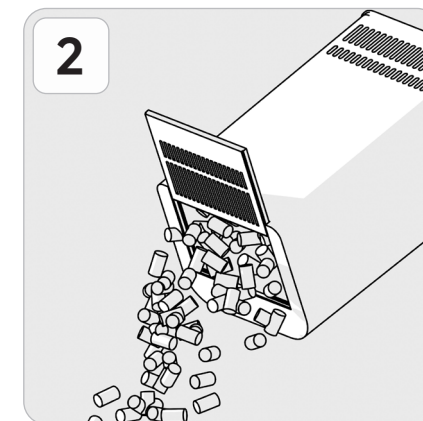
4 Nach der Reinigung und der vollständigen Trocknung des Filters setzen Sie ihn wieder ein. Eine Reinigung verlängert die Lebensdauer des Filters um etwa 2 Monate.

Reinigung und Austausch des Filters – Austausch des Filters

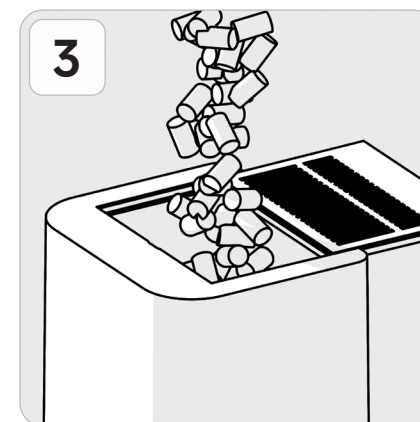
Je nach Gebrauch sollte der Filter etwa alle 6 Monate ausgetauscht werden.



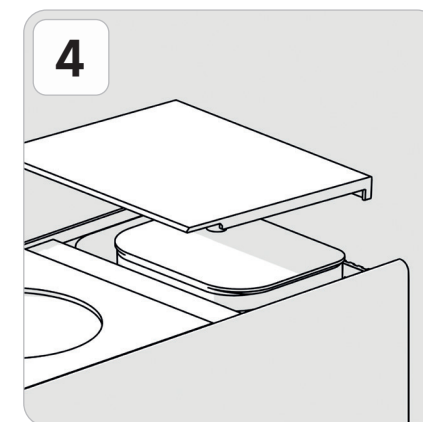
1 Öffnen Sie die Abdeckung und nehmen Sie den Filter heraus.



2 Schieben Sie die untere Abdeckung auf und entfernen Sie die alte Aktivkohle* (*bitte über den Hausmüll entsorgen).



3 Füllen Sie neue Aktivkohle ein und schließen Sie die verschiebbare Abdeckung.



4 Setzen Sie den Filter wieder in das Produkt ein und schließen Sie die Filterabdeckung.

Fehlerbehebung

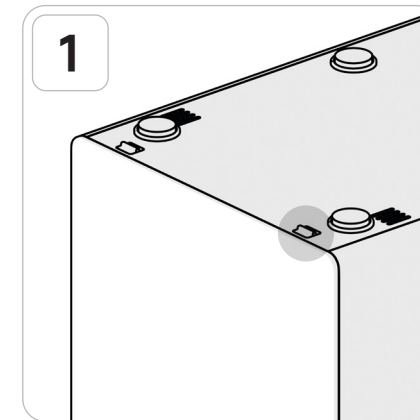
Hier finden Sie Unterstützung bei der Lösung möglicher Probleme. Wenn das Problem nicht gelöst wird, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst.

Problem	Lösung
Das Produkt erzeugt während des Betriebs laute oder gelle Geräusche oder vibriert.	<ul style="list-style-type: none"> • Unterbrechen Sie den Betrieb und lassen Sie das Gerät etwa 10 Minuten lang an einem gut belüfteten Ort abkühlen. • Überprüfen Sie, ob der Trocknungsbehälter verstopft ist oder ob sich harte Materialien darin befinden.
Das Produkt verströmt während der Verwendung einen Geruch.	<ul style="list-style-type: none"> • Überprüfen Sie den Zeitplan für den Filterwechsel und ersetzen Sie die Aktivkohle regelmäßig. • Halten Sie das Produkt innen und außen sauber, um Gerüche und Bakterienbildung zu vermeiden.

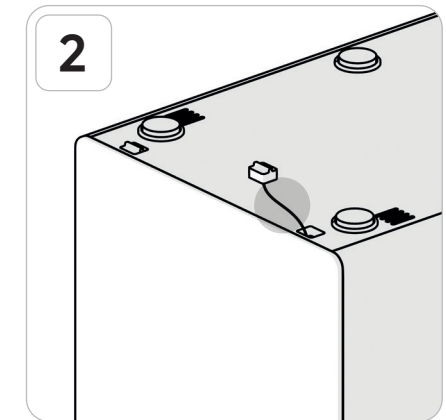
Anzeige	Problem	Lösung
E:01	Motorfehler	<ul style="list-style-type: none"> • Schalten Sie das Produkt aus und warten Sie, bis der Trocknungsbehälter abgekühlt ist. • Bitte überprüfen Sie, ob sich Verstopfungen im Trocknungsbehälter befinden. • Vergewissern Sie sich, dass der Abluftanschluss frei ist.
E:02	Temperaturabweichung	
E:03	Fehlfunktion des Lüfters	

Fehlerbehebung

Sollte der Lebensmitteleinlass aus unbekanntem Gründen blockiert sein, befolgen Sie bitte die folgenden Anweisungen, um ihn manuell zu öffnen.



Entfernen Sie den angegebenen Gummistopfen an der Unterseite des Produkts.



Ziehen Sie am Zugband am Stecker, um die Tür zu öffnen.

Spezifikationen

Produktbezeichnung	Dreame SF25 Food Waste Disposer
Modellbezeichnung	CVF70A
Farbe	Beige
Nennspannung, Frequenz	AC 220 V – 240 V, 50/60 Hz
Eingangsleistung	470 W
Monatlicher Stromverbrauch	33,6 kWh/Monat
Fassungsvermögen	2,5 l
Verarbeitungsdauer	6 Stunden (basierend auf 2,5 l)
Filterinformationen	Austauschintervall: 6 Monate (6 Stunden/Tag bei normalem Betrieb)
Verarbeitungsmethode	Trockenpulverisierungsverfahren
Reduktionsverhältnis	90 %
Abmessungen	194 x 305 x 377 mm (B x H x T)
Gewicht	8,0 kg
Geräuschpegel	< 27 dB(A)
Hersteller/Land	DREAME Technology/China
Standby im Netzwerk	≤2 W
Standby	≤0,5 W
Maximale Zeit bis zum Wechsel in den Standby-Modus	≤20 Minuten

* Der angegebene Energieverbrauch basiert auf Empfehlungen der nationalen akkreditierten Qualitätsstelle.

* Der Flüstergeräuschpegel liegt bei 30 dB(A), ein typischer Geräuschpegel in einem ruhigen Wohnzimmer beträgt etwa 40 dB(A). (Nationales Informationssystem für Umgebungslärm)

Bei Zugabe von Materialien mit hohem Stärke-, Wasser- oder Ölgehalt kann das Gerät die Verarbeitungszeit automatisch um bis zu 8 Stunden verlängern, basierend auf intelligenter Überwachung.

Avvertenze

Per garantire un uso sicuro del prodotto, osservare le seguenti avvertenze. L'inosservanza di questa norma può provocare lesioni gravi o un grave incidente.

Al momento dell'installazione

- Leggere attentamente tutti i manuali allegati al prodotto.
- Per evitare scosse elettriche, evitare che il cavo di alimentazione, la spina o il prodotto entrino in contatto con acqua o altri liquidi.
- Assicurarsi che la spina di alimentazione sia collegata esclusivamente a una presa di corrente con messa a terra adeguata.
- Non immergere il prodotto in alcun tipo di liquido.
- Sistemare il cavo di alimentazione per evitare che si impigli o che ci si inciampi.
- Per una ventilazione sufficiente, tenere il prodotto ad almeno 15 cm di distanza da tutte le pareti circostanti e installarlo in un punto in cui ci sia un buon flusso d'aria.
- Assicurarsi che il prodotto sia posizionato su una superficie piana, asciutta e stabile.
- Tenere il prodotto lontano dalla luce diretta del sole.

Durante l'uso

- Evitare che bambini, anziani o persone che non sono in grado di usare correttamente il prodotto lo utilizzino.
- Scollegare sempre il prodotto prima di assemblare, smontare o pulire le sue parti per evitare incidenti imprevisti.
- Il contenitore per l'essiccazione degli alimenti deve essere separato dal corpo principale prima della pulizia.
- Questo prodotto deve essere utilizzato solo in ambienti chiusi.
- Tenere il prodotto lontano da fonti di calore calde come i fornelli elettrici.
- Non mangiare mai gli scarti alimentari lavorati con questo prodotto.
- Non immettere rifiuti alimentari che superino la capacità massima consentita.

- Mettere i rifiuti alimentari solo nell'apposito contenitore.
- Tagliare i rifiuti alimentari più grandi del palmo della mano in pezzi più piccoli. (Questo include gambi duri e verdure fibrose).
- Al termine della lavorazione, aprire l'ingresso alimenti solo dopo che il calore si è sufficientemente raffreddato (circa 35 minuti dopo il completamento della lavorazione).
- Assicurarsi che il prodotto abbia smesso di funzionare prima di aprire in modo sicuro l'ingresso alimenti e la maniglia. Il prodotto si ferma temporaneamente quando si apre o si chiude l'ingresso alimenti.
- Non mettere le mani all'interno del prodotto fino al completamento di tutte le operazioni e del raffreddamento.

Manutenzione e risoluzione dei problemi

- Per motivi di sicurezza, scollegare sempre il cavo di alimentazione quando il prodotto non viene utilizzato, prima di assemblare o smontare le sue parti e prima della pulizia.
- Se si notano segni di malfunzionamento o se il prodotto è danneggiato a causa di una caduta, smettere di usarlo e richiedere il servizio di riparazione.
- L'uso di accessori non raccomandati o non autorizzati può provocare incendi, scosse elettriche o lesioni.
- Non smontare, modificare o regolare il prodotto in alcun modo. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per i problemi causati da smontaggio, modifica, alterazione o regolazione da parte dell'utente non eseguiti da un servizio di riparazione ufficiale.
- Non utilizzare il prodotto se il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere riparato o sostituito dal produttore, da un agente di assistenza o da un professionista certificato per evitare rischi.
- Se il prodotto non funziona, staccare la spina e controllare l'interruttore del circuito della cucina.
- Se l'interruttore funziona correttamente, scollegare il prodotto ed evitare di utilizzarlo per 24 ore.
- Se il problema rimane irrisolto, si prega di informarsi presso il centro di assistenza clienti.

AVVERTENZA: Per ridurre il rischio di incendio, tenere tessuti, tende o qualsiasi altro materiale infiammabile a una distanza minima di 1 m dall'uscita dell'aria.

- L'apparecchio può essere utilizzato da bambini a partire dagli 8 anni di età e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza o della necessaria conoscenza, purché sotto sorveglianza oppure dopo che le stesse abbiano ricevuto istruzioni relative all'uso sicuro dell'apparecchio e alla comprensione dei pericoli a esso relativi.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite da bambini senza supervisione.
- Non utilizzare questo apparecchio per smaltire materiali duri come vetro e metallo.
- Spegnerlo l'apparecchio o scollegarlo dalla presa di corrente prima di tentare di liberare un rotore inceppato con un attrezzo.
- L'apparecchio non è progettato per essere azionato tramite un timer esterno o un sistema di controllo remoto separato.
- Questo apparecchio è destinato a essere utilizzato in applicazioni domestiche e simili, come ad esempio:
 - aree cucina per il personale in negozi, uffici e altri ambienti di lavoro;
 - case coloniche;
 - da parte di clienti di hotel, motel e altri ambienti di tipo residenziale;
 - ambienti come bed and breakfast.

Con la presente, Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd., dichiara che questo apparecchio è conforme alle direttive applicabili e alle direttive e norme europee, nonché ai relativi emendamenti. Il testo completo della dichiarazione di conformità dell'UE è disponibile al seguente indirizzo internet: <https://global.dreametech.com>

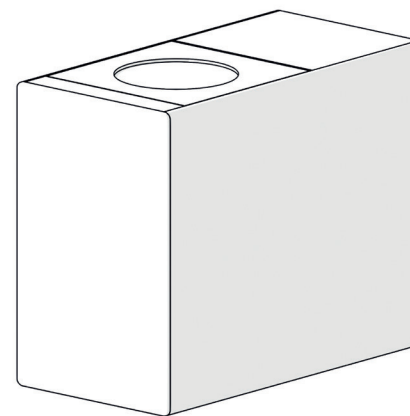
Per un manuale elettronico dettagliato, visitare il sito <https://global.dreametech.com/pages/user-manuals-and-faqs>

Informazioni RAEE

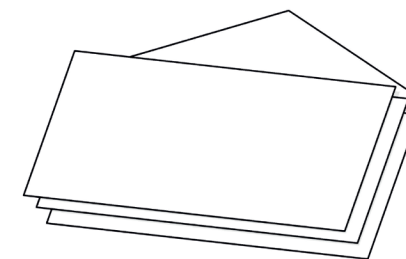


Tutti i prodotti contrassegnati da questo simbolo sono rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE come da direttiva 2012/19/UE) che non devono essere mescolati con i rifiuti domestici indifferenziati. Per proteggere la salute umana e l'ambiente, invece, è necessario consegnare i rifiuti di apparecchiature a un punto di raccolta designato per il riciclaggio dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche, nominato dal governo o dalle autorità locali. Lo smaltimento e il riciclo corretti aiutano a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e la salute umana. Per ulteriori informazioni sull'ubicazione e sui termini e le condizioni di tali punti di raccolta, contattare l'installatore o le autorità locali.

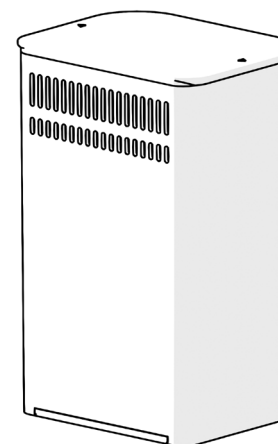
Componenti del prodotto



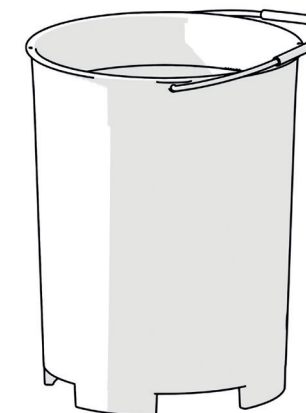
Unità principale



Manuale e garanzia

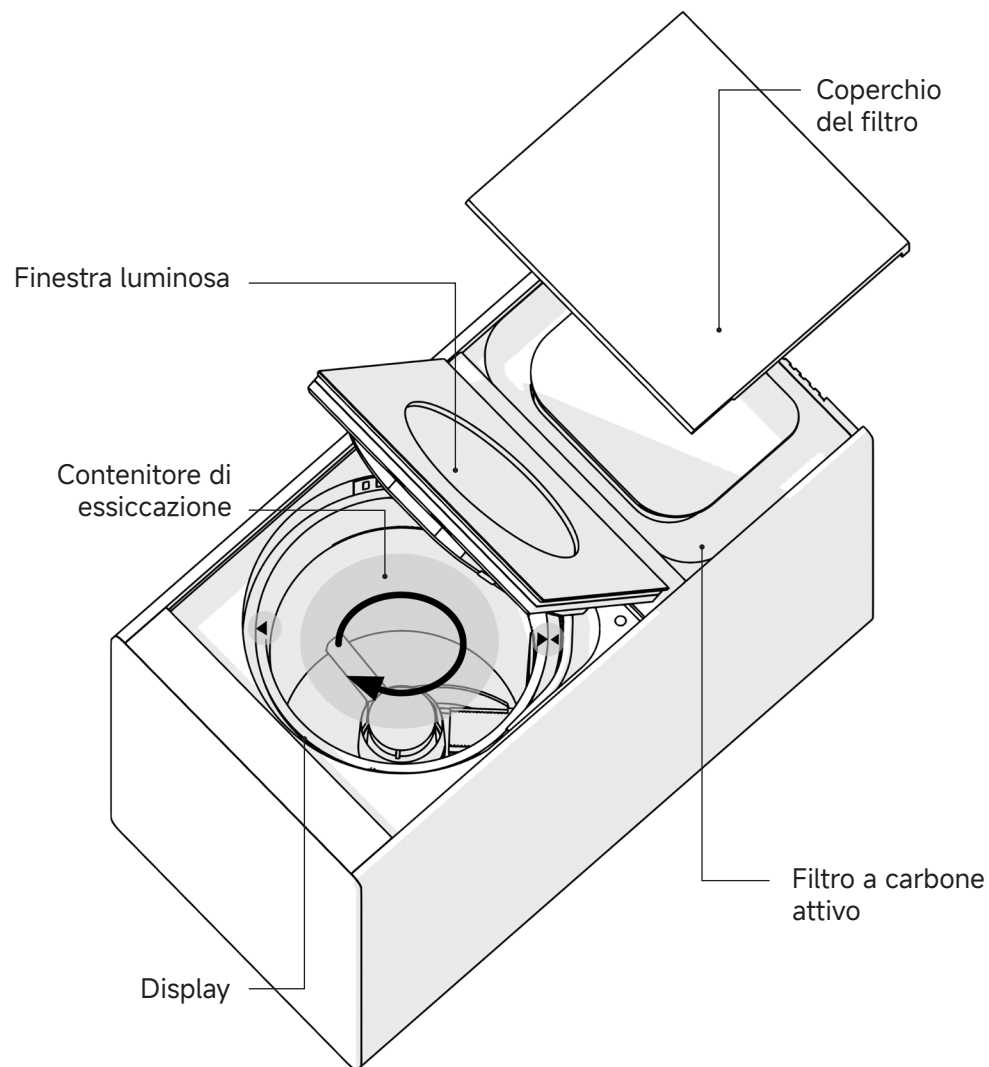


Filtro a carbone attivo



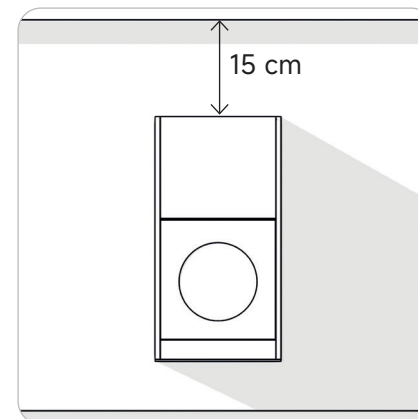
Contenitore di essiccazione

Componenti del prodotto

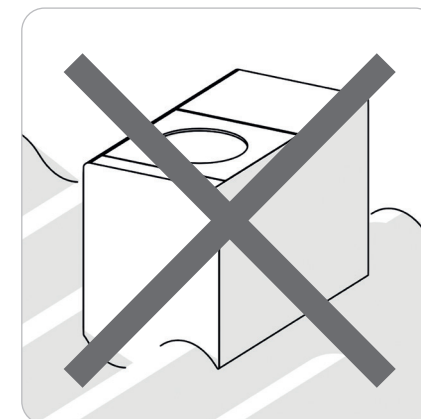


1. Allineare i segni triangolari sul contenitore e sul corpo dell'unità.
2. Eseguire leggere regolazioni laterali ruotando delicatamente fino a sentire un "clic" di conferma, che segnala un'installazione sicura.
3. Se non scatta in posizione, ruotare il contenitore di 180 gradi e riprovare.

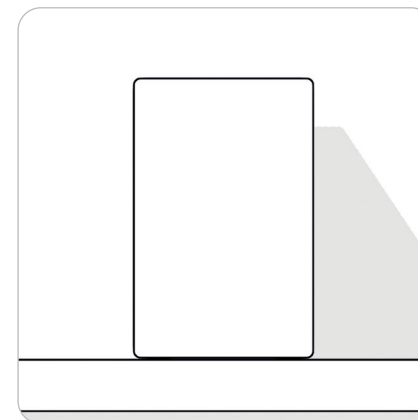
Installazione del prodotto - Selezione della posizione



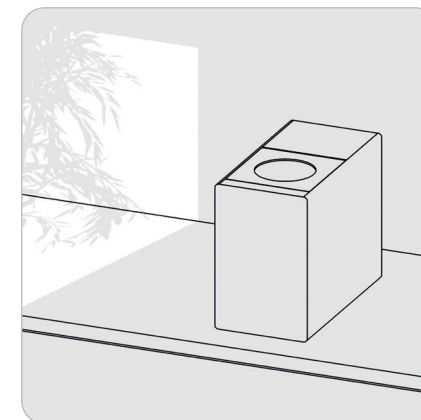
Installare il prodotto ad almeno 15 cm di distanza da tutte le pareti.



Posizionarlo in un luogo asciutto e privo di umidità.

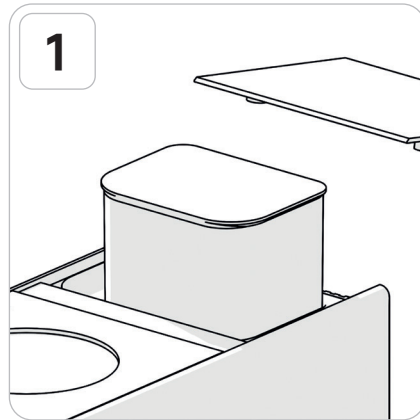


Installare il prodotto su una superficie stabile e piana.

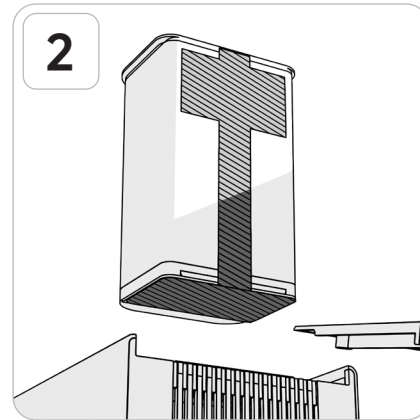


Tenere il prodotto lontano dalla luce solare diretta e garantire un buon flusso d'aria.

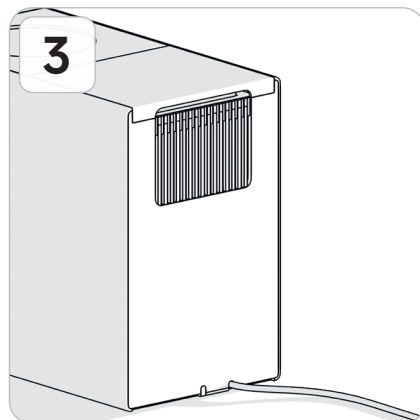
Installazione del prodotto - Preparazione all'uso



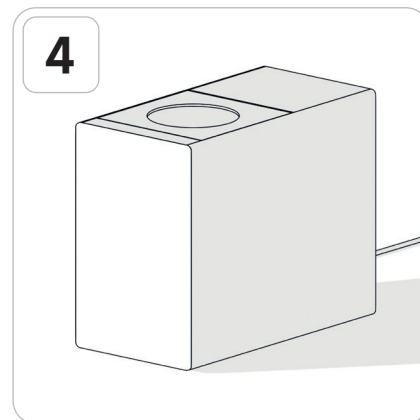
1
Aprire il coperchio ed estrarre il filtro a carboni attivi.



2
Rimuovere la pellicola e gli adesivi dal filtro.



3
Rimettere il filtro, rimuovere l'altro adesivo e collegare il cavo.



4
Il prodotto è pronto per l'uso!

⚠ Prima di installare il filtro a carbone attivo, rimuovere gli adesivi dalla sua superficie e assicurarsi che le aperture di ventilazione sul retro e sul fondo non siano ostruite.

Alimenti non consentiti per l'immissione

Con questo prodotto si possono trattare solo rifiuti alimentari. Inoltre, verificare con l'amministrazione locale se gli articoli non alimentari sono classificati come rifiuti generici.

Rifiuti alimentari duri

- Gusci di noci: noci, arachidi, castagne, ecc.
- Gusci di crostacei e molluschi o ossa di animali: ossa di manzo, ossa di maiale, ossa di pollo, gusci di granchio, gusci di gamberi, cozze, gusci di ostriche
- Semi di frutta a nocciolo: pesca, albicocca, cachi, ecc.

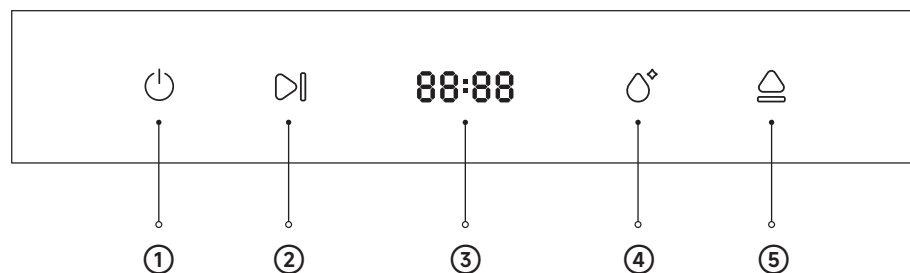
Rifiuti alimentari fibrosi

- Bucce di frutta dura: buccia e torsolo dell'ananas, gusci della noce di cocco, ecc.
- Verdure dure: gambi e bucce di mais, radici di cipolla verde, bucce di cipolla, ecc.
- Rami: corteccia di cannella, scorza di zenzero

Altri rifiuti alimentari di difficile decomposizione

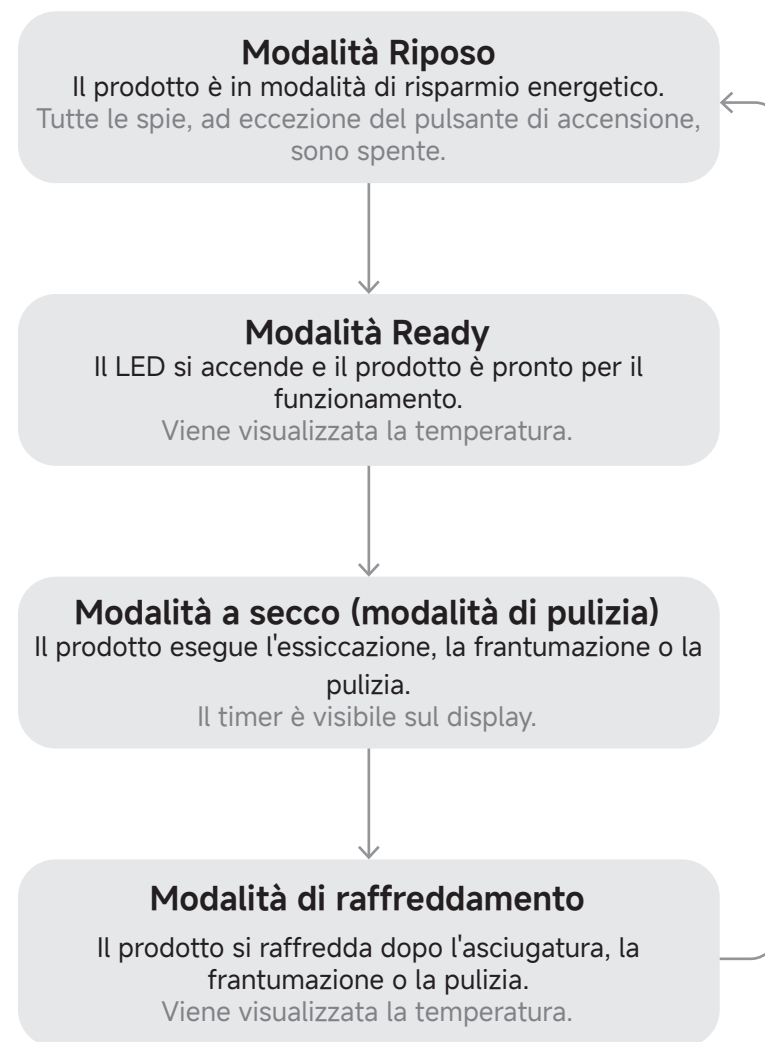
- Residui di tè verde o di erbe medicinali
- Gusci delle uova di galline, anatre e quaglie
- Prezzemolo d'acqua, radici di cipolla verde, gambi d'aglio, ecc.
- Alimenti a base di gelatina (gelatina, budino, konjac, ecc.)
- Scaglie di pesce o gomma, ecc.

Uso del prodotto - Display



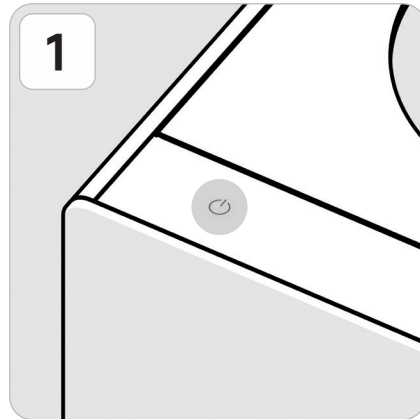
- ① **Pulsante di accensione:** Accende il prodotto.
- ② **Pulsante di avvio:** Avvia o mette in pausa il prodotto.
- ③ **Display:** Visualizza l'ora, la temperatura e lo stato del blocco bambini.
- ④ **Pulsante di pulizia:** Attiva o disattiva la modalità di pulizia.
- ⑤ **Pulsante di apertura:** Apre il coperchio del prodotto.

Utilizzo del prodotto - Flusso di lavoro

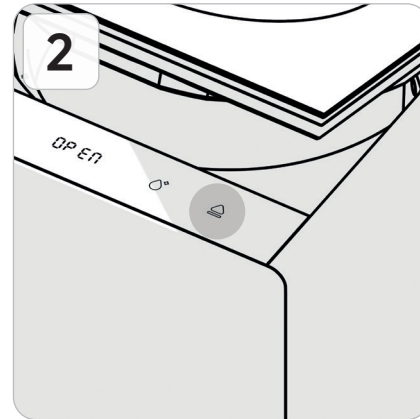


Usò del prodotto - Modalità a secco

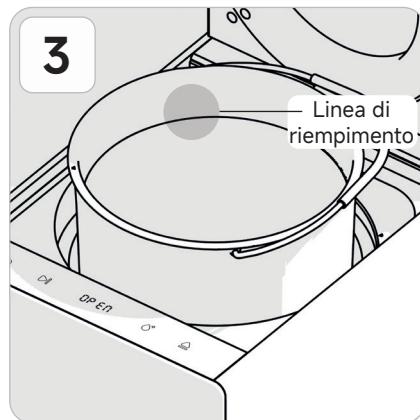
Rimuovere l'umidità dai rifiuti alimentari prima di inserirli per migliorare l'efficienza di essiccazione e la durata del filtro.



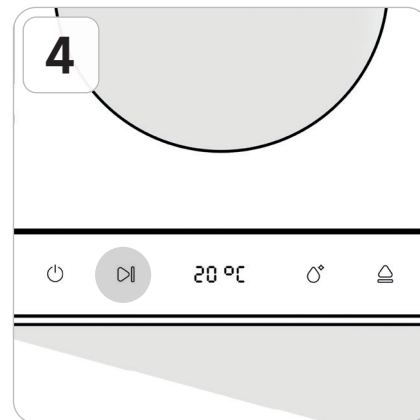
1 Premere il pulsante di accensione per attivare la modalità Ready.



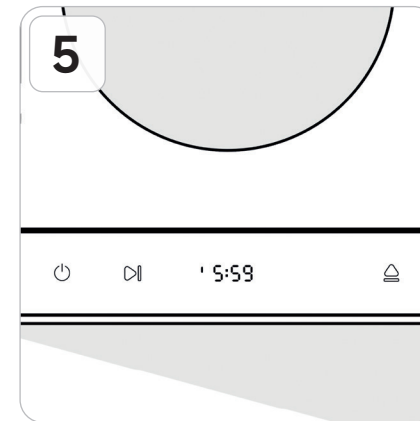
2 Una volta acceso il LED del display, premere il pulsante di apertura per aprire il coperchio.



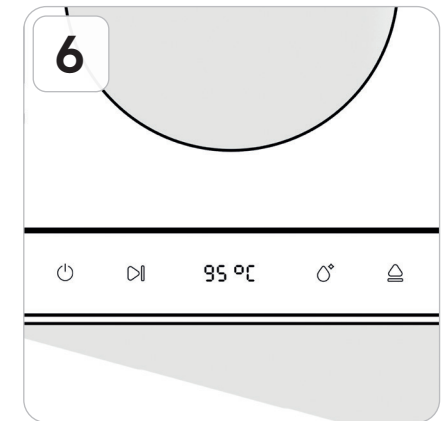
3 Dopo aver rimosso il contenitore di essiccazione, collocare i rifiuti alimentari al di sotto della linea di riempimento.



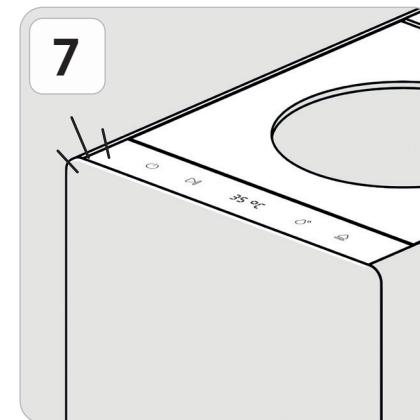
4 Inserire il contenitore di essiccazione, chiudere lo sportello e premere il pulsante di avvio.



5 Il trattamento dei rifiuti alimentari si avvia e il tempo rimanente viene visualizzato sul display.



6 Al termine dell'elaborazione, si avvia automaticamente la modalità di raffreddamento e viene visualizzata la temperatura interna.

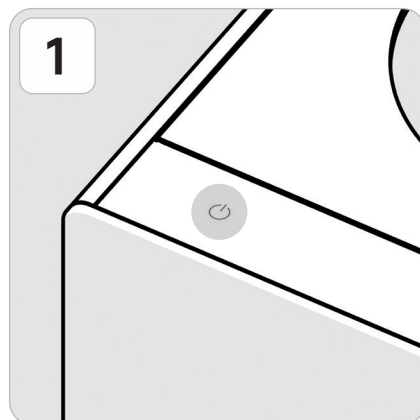


7 Una volta completata la modalità di raffreddamento, una notifica vocale annuncia che è possibile rimuovere il contenitore di essiccazione in tutta sicurezza.

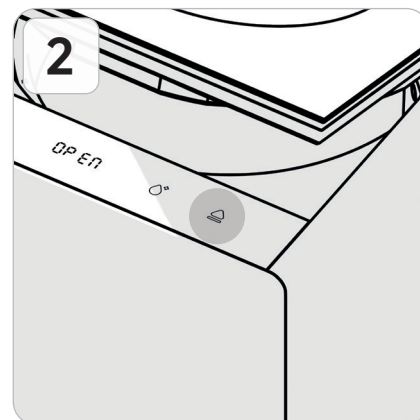


8 Rimuovere il contenitore di essiccazione dall'unità e gettare i residui di cibo.

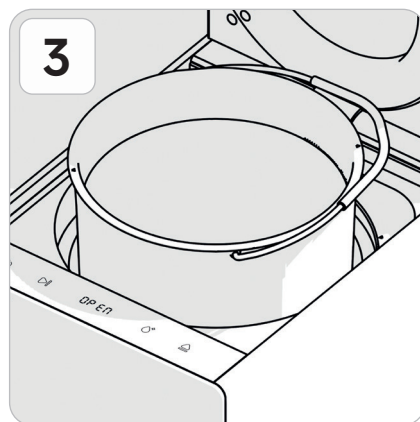
Uso del prodotto - Modalità di pulizia



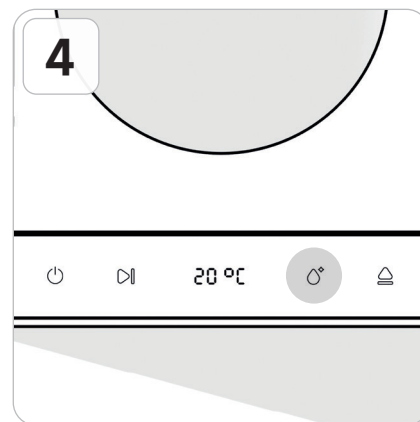
1
Premere il pulsante di accensione per attivare la modalità Ready.



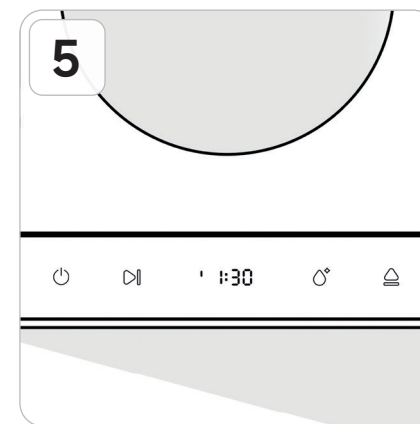
2
Una volta acceso il LED del display, premere il pulsante di apertura per aprire il coperchio del prodotto.



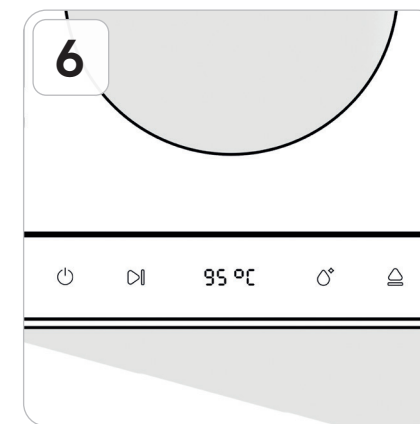
3
Rimuovere il contenitore per l'essiccazione degli alimenti e riempirlo per circa metà con acqua.



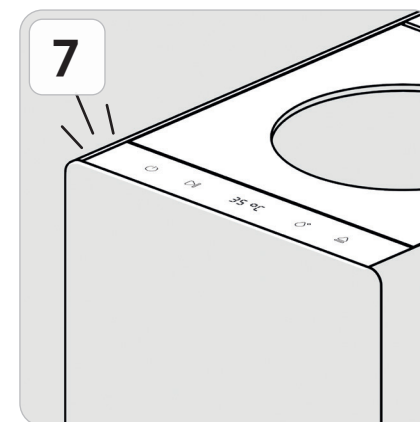
4
Reinserire il contenitore di essiccazione, chiudere lo sportello e premere il pulsante di pulizia.



5
Quando si avvia la modalità di pulizia, viene visualizzato il tempo rimanente.



6
Una volta completata la pulizia, si avvia automaticamente la modalità di raffreddamento e viene visualizzata la temperatura interna.



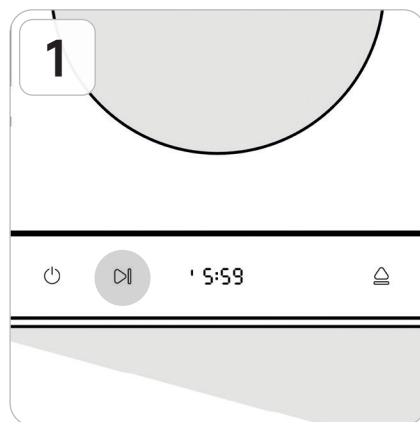
7
Quando la modalità di raffreddamento termina, si sente un segnale acustico e si può staccare il contenitore per l'essiccazione degli alimenti in tutta sicurezza.



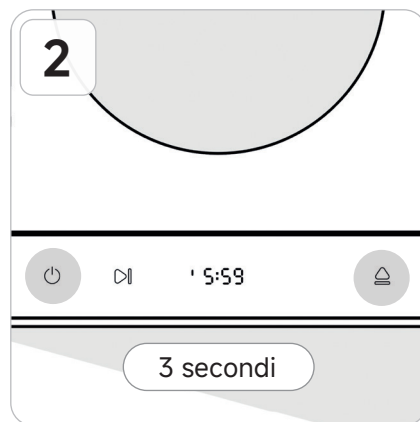
8
Rimuovere il contenitore di essiccazione e versare l'acqua presente al suo interno.

Uso del prodotto - Blocco bambini

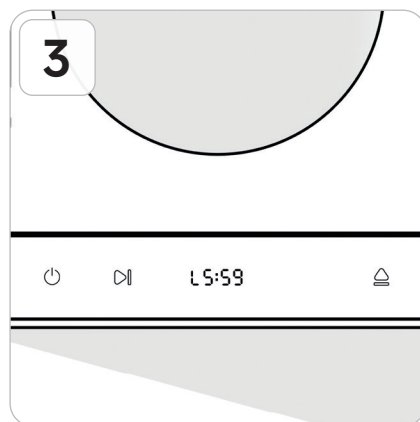
Il blocco bambini si sblocca automaticamente una volta raggiunta la temperatura di sicurezza al termine dell'operazione.



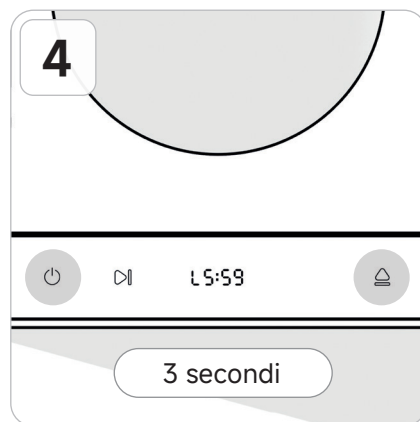
Avviare il prodotto.
(In modalità essiccazione o pulizia)



Premere contemporaneamente il pulsante di alimentazione e il pulsante di apertura per 3 secondi.



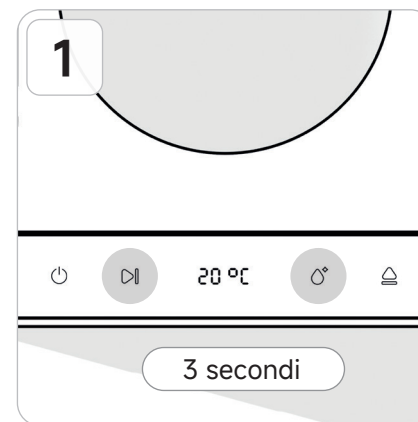
Quando il blocco bambini è attivato, sul lato sinistro del display appare una "L" e vengono disattivati i pulsanti a sfioramento.



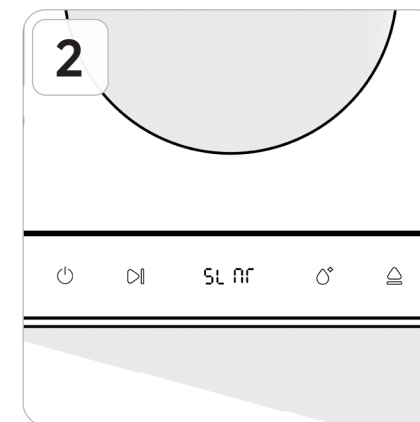
Per disattivare il blocco bambini, tenere premuti contemporaneamente i pulsanti di accensione e di apertura per 3 secondi.

Uso del prodotto - Modalità silenziosa

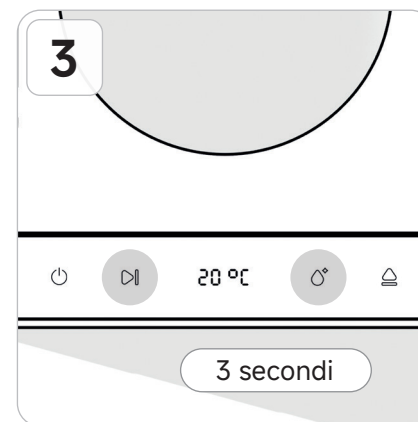
La modalità silenziosa esclude i suoni dei pulsanti e i messaggi vocali. La modalità silenziosa rimane attiva finché non viene disattivata.



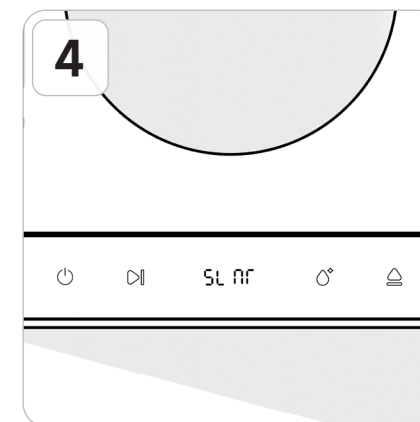
Tenere premuti insieme il pulsante di avvio e il pulsante di pulizia per 3 secondi mentre il prodotto è in modalità Ready.



Sul display apparirà la scritta SLNT (Silent), che commuta il prodotto in modalità silenziosa.

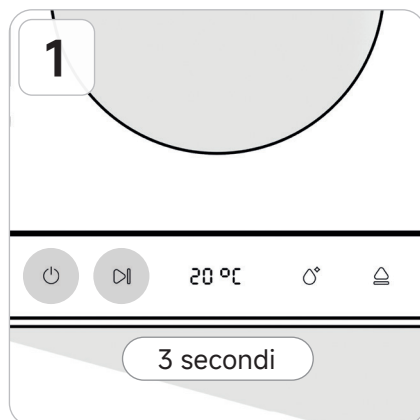


Per disattivare la modalità silenziosa, tenere premuti insieme il pulsante di avvio e il pulsante di pulizia per 3 secondi.



Sul display viene visualizzato SLNT (Silent) e la modalità silenziosa viene disattivata.

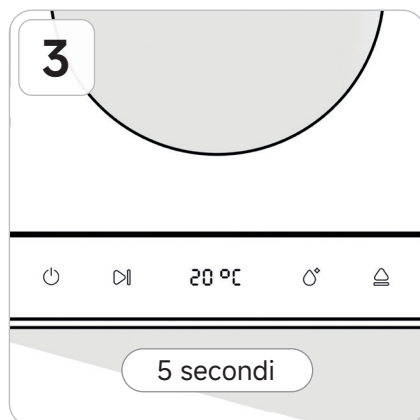
Utilizzo del prodotto - Cambio di lingua



Premere contemporaneamente il pulsante 'Power' e il pulsante 'Start' per 3 secondi.



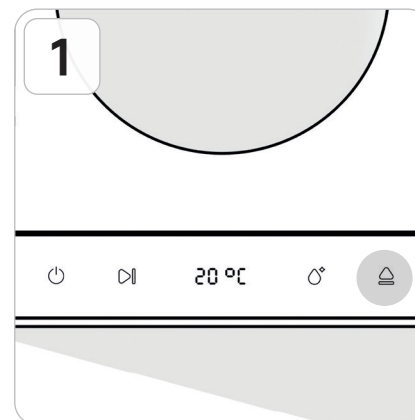
Premere brevemente il pulsante per cambiare la lingua attualmente visualizzata sul display.



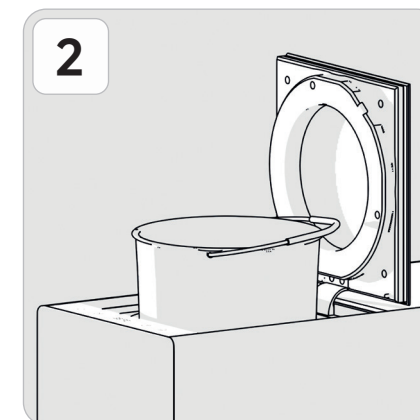
Le impostazioni si completano automaticamente dopo 5 secondi senza operazioni.

Pulizia del prodotto - Pulizia del contenitore di essiccazione

La pulizia con strumenti affilati, come ad esempio una spazzola d'acciaio, può danneggiare il rivestimento del contenitore di essiccazione.



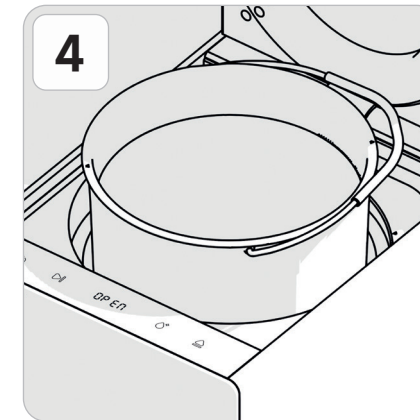
Se occorre pulire il contenitore di essiccazione, premere il pulsante di apertura per aprire il coperchio.



Rimuovere il contenitore di essiccazione dal prodotto.



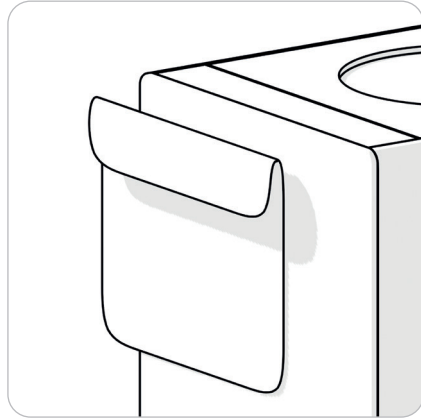
Pulire delicatamente il contenitore di essiccazione utilizzando una spugna morbida con un detergente neutro e acqua calda.



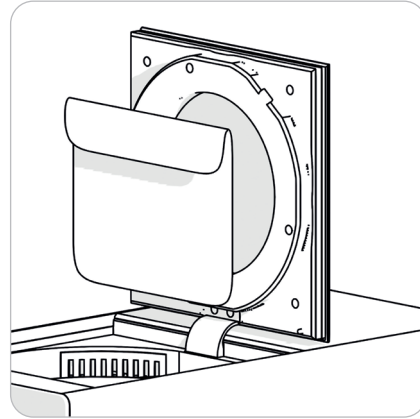
Una volta completata la pulizia, lasciare asciugare completamente il contenitore di essiccazione e fissarlo al prodotto.

Pulizia del prodotto e della finestra di vetro

La pulizia con materiali abrasivi, come le lame d'acciaio, può danneggiare il prodotto e le superfici in vetro.

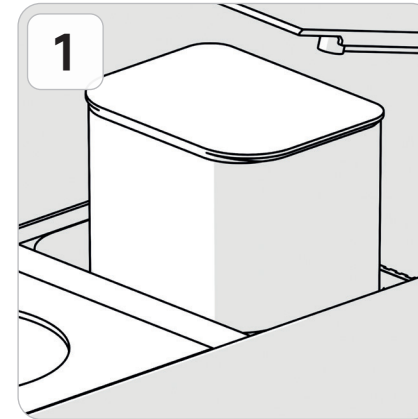


Pulire il vetro anteriore e l'esterno con un panno umido e pulito.

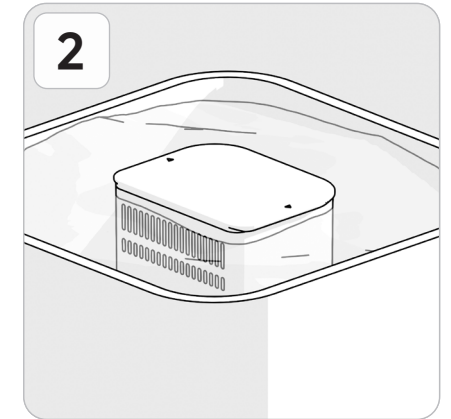


Per pulire l'interno del vetro superiore, aprire il coperchio e pulirlo con cura.

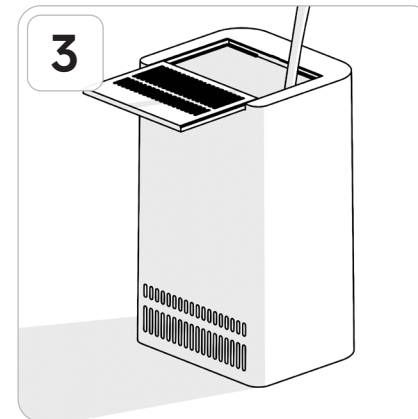
Pulizia e sostituzione del filtro - Pulizia del filtro



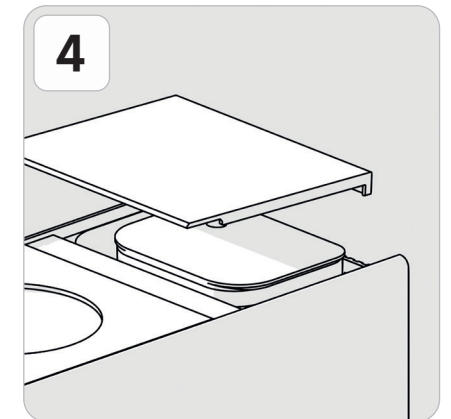
1 Aprire il coperchio e staccare il filtro.



2 Immergere il filtro in acqua per 3 minuti.



3 Quindi pulirlo sotto l'acqua corrente per 90 secondi.



4 Una volta che il filtro è stato pulito e completamente asciugato, riattaccarlo. Una pulizia aggiunge circa 2 mesi alla durata del filtro.